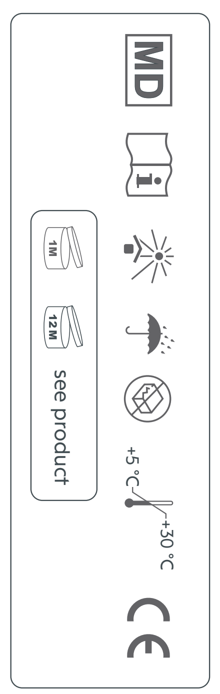
Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Expertenlösung
Oral Hygiene Concept®
Jack Pro®

novo®

REF	Article
41005	Jack Pro® UNIT 30 units
41006	Jack Pro® UNIT 1 unit
40020	Jack Pro® Gel plus 12 pcs
40021	Jack Pro® Gel plus 1 pce
40030	Jack Pro® Liquid plus 6 pcs
40031	Jack Pro® Liquid 1 pce



Novo Klinik-Service GmbH
Zum Frenser Feld 1
50127 Bergheim, Germany
Tel.+49 2271 99404-0
info@novo-med.de | novo-med.de

NW-Chemie GmbH
Langbaurghstraße 15
53842 Troisdorf, Germany
info@rheosol.com | rheosol.com

IFU_Rev. 01_202411

DE | Gebrauchsanweisung

Mit der Expertenlösung Oral Hygiene Concept® bietet die Firma Novo Klinik- Service GmbH ein Produktsystem auf biowissenschaftlicher Basis zur oralen Reinigung, Keimreduktion und Wundpflege bei intubierten, tracheotomierten, immunsupprimierten und geriatrischen Patienten, pflegebedürftigen Erwachsenen und Kindern (inkl. Patienten der Intensivmedizin, Onkologie, Strahlenmedizin, Mund- Kiefer- Gesichtschirurgie) sowie bei Parodontitis-assoziierten Erkrankungen.

Das Mundhygienekonzept besteht aus zwei Produkten, die parallel eingesetzt und in drei Schritten angewendet werden können.
- Jack Pro® Gel plus: Mundhygienegel zur Zungen-, Zahn-, Mund– und Implantatpflege
- Jack Pro® Liquid plus: Anwendungsfertige, reinigende und keimreduzierende Mundspülung

Die Produkte sind zur langfristigen Anwendung geeignet und können als eigenständige Lösung verwendet oder in bereits bestehende Mundpflegekonzepte integriert werden. Insbesondere geeignet bei Patienten mit beeinträchtigten Schleimhäuten nach Strahlentherapie.
Die Produkte sind sehr einfach anzuwenden und erfordern keine besonderen Fachkenntnisse oder Applikationshilfen. Sollten Komplikationen (Hautreizungen, allergische Reaktionen o.ä.) auftreten, ist umgehend ein Arzt zu informieren.

Die Anwendung erfolgt in 3 Pflegeschritten und ist in unterschiedlichen Zeitintervallen möglich: alle 4 Stunden (6x in 24h) / alle 6 Stunden (4x in 24h) / alle 8 Stunden (3x in 24h)

<u>1. Schritt: Orale Reinigung</u>
Ca. 2-3 ml Gel morgens, abends sowie nach Mahlzeiten zum Zähneputzen und Reinigen der gesamten Mundhöhle und Zunge verwenden. Für Zungenreinigung und Entfernung von krankhaften Belägen Watte- oder Mundpflegestäbchen zusätzlich benutzen. Möglichst lange in der Mundhöhle verweilen lassen und nicht nachspülen. Auf die entzündeten Stellen (z.B. Aphten) mit einem Mundpflegestäbchen gezielt auftragen. Die Reste des Gels in der Mundhöhle und auf der Zunge verteilen. Natürlicher Zahnbestand, Implantate und herausnehmbare Prothesen können ebenfalls mit dem Gel gereinigt werden.
1. Deckel abschrauben
2. Ca. 2-3 ml vom Gel entnehmen
3. Gel mit Hilfe eines Watte- oder Mundpflegestäbchens in der Mundhöhle anwenden
4. Nach Anwendung Becher verschließen
5. Produkt lichtgeschützt und kühl lagern. Gebinde stets geschlossen halten.
Sorgfältig wiederverschlossene Verpackungen sind bis zu einem Monat (REF 40025/40026, 30 ml) bzw. bis zu 12 Monaten (REF 40021/40020, 100 ml) haltbar.

<u>2. Schritt: Orale Keimreduktion</u>
Spüllösung nach oraler Reinigung oder bei entzündlichen Prozessen ggf. auch öfter anwenden.
Dosierung: Ca. 5-10 ml zum Spülen oder ca. 2-3 ml zum Tupfen (z.B. mit Watte- oder Mundpflegestäbchen) von Kauleiste, Wangentaschen und vorderen Bereich der Mundhöhle.
Anwendungsdauer etwa 1 Minute Möglichst nicht mit Wasser nachspülen.
1. Deckel abschrauben
2. Je nach vorgesehene Anwendungsform die Spüllösung entsprechend dosieren
3. Lösung mit Hilfe eines Watte- oder Mundpflegestäbchens in der Mundhöhle anwenden, ggf. den Mund damit spülen
4. Nach Anwendung Becher verschließen
5. Produkt lichtgeschützt und kühl lagern. Gebinde stets geschlossen halten.
Sorgfältig wiederverschlossene Verpackungen sind bis zu einem Monat (REF 40036, 35 ml) bzw. bis zu 12 Monaten (REF 40031/40030, 250 ml) haltbar.

<u>3. Schritt: Orale Wundpflege</u>
Nach Anwendung der Spülung ca. 2-3 ml vom Gel in der Mundhöhle, auf die Zunge und Schleimhäute verteilen.
Bei bestehender Mundtrockenheit zur Befeuchtung und Entzündungshemmung, insbesondere zur Behandlung von Aphthen, mehrfach täglich anwenden. Zur Reinigung der stark belegten Zunge den Biofilm mittels im Gel benetzten Watte- oder Mundpflegestäbchens vorsichtig ablösen und entfernen.
1. Deckel abschrauben
2. ca. 2-3 ml vom Gel entnehmen
3. Gel mit Hilfe eines Watte- oder Mundpflegestäbchens in der Mundhöhle anwenden
4. Nach Anwendung Becher verschließen
5. Produkt lichtgeschützt und kühl lagern. Gebinde stets geschlossen halten.
Sorgfältig wiederverschlossene Verpackungen sind bis zu einem Monat (REF 40025/40026, 30 ml) bzw. bis zu 12 Monaten (REF 40021/40020, 100 ml) haltbar.

Lagerbedingungen
Produkt lichtgeschützt und kühl lagern. Gebinde stets geschlossen halten.
Sorgfältig wiederverschlossene Verpackungen sind bis zu einem Monat (Gel REF 40025/40026, 30 ml / Liquid REF 40036, 35 ml) bzw. bis zu 12 Monaten (Gel REF 40021/40020, 100 ml / Liquid REF 40031/40030, 250 ml) haltbar.

Qualifikation des Anwenders
Zur Anwendung durch Laien im häuslichen Umfeld sowie durch Personal im Pflege- und Klinikbereich.

Meldepflicht
Bitte melden Sie alle schwerwiegenden Vorkommnisse, die im Zusammenhang mit diesem Produkt auftreten, dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde.

<u>Jack Pro® Gel plus: Mundhygienegel zur Zungen-, Zahn-, Mund- und Implantatpflege</u>

- Reinigung und Pflege der Mundschleimhaut, Zunge, Zähne
- Schonende Implantatreinigung
- Entfernung und Vorbeugung krankhafter Beläge
- Speichelflussförderung gegen Mundtrockenheit
- Pflege und Beruhigung gereizter Schleimhäute

Beschreibung
Reinigungs- und Pflegegel zur Unterstützung der Mundhygiene, Entfernung von Verunreinigungen und Belägen auf Mundschleimhäuten, Zähnen und Implantaten.
Frei von Abrasivstoffen, enthält reinigende und pflegende Substanzen. Schützt und pflegt den Zahnbestand.

Anwendungsbereiche
Reinigung und Pflege von Zunge, Zahn und Zahnfleisch, Mundhöhle, Implantaten und herausnehmbaren Prothesen. Zur Vorbeugung von Mundtrockenheit sowie Erkrankungen der Mundhöhle und Unterstützung der Heilung von Gingivitis, Paradontitis und Stomatitis.
Zur häuslichen Anwendung, täglichen professionellen Mundhygiene sowie im Pflege- und Klinikbereich.

Kontraindikation
Das Produkt ist bei Kindern unter 2 Jahren nicht geeignet.

Anwendungshinweise
- Das Oralhygienegel wird mindestens zweimal täglich als Ersatz für herkömmliche Zahncreme zur Mundhygiene angewendet.
- Zahnprothesen können mit dem Gel ohne Einschränkungen (z.B. mit einer weichen Bürste) gereinigt werden.
- Das Gel wird in der Patientenpflege direkt in die Mundhöhle eingebracht, um Zunge und Zahnfleisch zu reinigen.
- Ein Nachspülen ist nicht notwendig, das Produkt kann ohne Wasser angewendet werden.
- Bei Mundtrockenheit kann das Gel mehrmals täglich zur Befeuchtung in dem Mundraum verteilt werden. Geringe Mengen einsetzen, um Schluckprobleme zu vermeiden.
- Das Produkt ist zur langfristigen Anwendung geeignet und kann als eigenständige Lösung verwendet oder in bereits bestehende Mundpflegekonzepte integriert werden.

Anwendungskonzentration
Portionsweise einsetzen, die jeweilige Portion sollte 3 ml nicht überschreiten.

Zusammensetzung
In 100 g Gel sind enthalten: 2 g Aloe Vera Extract EC, 0,33 g Natriumfluorid, 0,1 g Salix Alba Liquid Extract, 0,1 g Coco-glucoside. Weitere Inhaltsstoffe: Komplexiermittel, Verdickungsmittel, Menthol, Glycerin, Natriumbenzoat.

<u>Jack Pro® Liquid plus: Anwendungsfertige Oralhygienespülung zur Reinigung und Keimreduktion</u>

- Hygienische Dekontamination der Mundhöhle
- Unterstützung des Heilungsprozesses bei Entzündungen
- Gewebeschonend
- Frei von Alkohol, Chlorhexidin und Zucker
- Führt auch bei langfristiger Anwendung nicht zu Zahnverfärbungen
- Effektive Verhinderung und Schutz vor Mundgeruch

Beschreibung
Mundspülung zur keimreduzierenden Dekontamination in der Mundhygiene mit schonenden Reinigungseigenschaften der Mundschleimhäute, Zähnen und Implantate.

Anwendungsbereiche
Orale Dekontamination von Zunge, Zahn und Zahnfleisch, Mundhöhle, Implantaten und herausnehmbaren Prothesen, auch bei multiresistenten Erregern. Zur Vorbeugung von Erkrankungen der Mundhöhle und Unterstützung der Heilung von Gingivitis, Paradontitis und Stomatitis. Zur häuslichen Anwendung, täglichen professionellen Mundhygiene sowie im Pflege- und Klinikbereich. Geeignet in Mundspül- und Ultraschallgeräten.

Kontraindikation
Das Produkt ist bei Kindern unter 2 Jahren nicht geeignet.

Anwendungshinweise
- Nicht mehr als 10 ml unverdünnt bis zu 1 Minute spülen und/oder gurgeln. Die Spülung kann in der Patientenpflege durch getränkte Träger (Dosierung ca. 2-3 ml) in die Mundhöhle eingebracht werden. Spülung nicht schlucken und nicht nachspülen. Lokal begrenzte Verwendung möglich.
- Zur Anwendung in Mundspül- und Ultraschallgeräten. Geeignet für die Reinigung von Zahnprothesen.
- Das Produkt ist zur Langzeitanwendung geeignet und kann als eigenständige Lösung verwendet oder in bereits bestehende Mundpflegekonzepte integriert werden.
- Zur Reinigung von Zahnprothesen außerhalb der Mundhöhle kann das Produkt auch im Ultraschallgerät unverdünnt gemäß Herstellerangaben 1-5 Minuten angewendet werden.

Anwendungskonzentration
Bis zu 10 ml pro Anwendung. Nutzung im Ultraschallgerät: unverdünnt

Zusammensetzung
In 100 g sind enthalten: 0,025 g Polyaminopropyl Biguanide, 0,005 g Tosylchloramide Sodium.
Weitere Inhaltsstoffe: Phenylalanin, Xylitol, Ethylenediaminetetraacetate, Allantoin, Aroma, C.I. 42051.

EN | Instructions for use

Novo Klinik-Service GmbH presents the Oral Hygiene Concept®, an advanced product system based on bioscience, designed for oral cleaning, germ reduction, and wound care. This system is specifically tailored for intubated, tracheotomised, immunosuppressed, and geriatric patients, including adults and children requiring care. It is ideal for use in intensive care units, oncology, radiation therapy, oral and maxillofacial surgery, and for managing periodontitis-associated conditions.

The Oral Hygiene Concept® comprises two products that can be used simultaneously and applied in a three-step process.
- Jack Pro® Gel plus: Oral hygiene gel for use on the tongue, teeth, oral cavity and dentures
- Jack Pro® Liquid plus: Ready-to-use, cleansing and germ-reducing mouth rinse

The products are designed for long-term use and can be applied as a standalone solution or incorporated into existing oral care routines. Particularly suitable for patients with compromised mucous membranes following radiotherapy.

The products are very easy to use and do not require any special expertise or application tools. In case of any complications (skin irritation, allergic reactions, etc.), consult a doctor immediately.

The application follows a three-step care process and can be performed at varying intervals: every 4 hours (6 times in 24 hours), every 6 hours (4 times in 24 hours) or every 8 hours (3 times in 24 hours)

<u>1st step: Oral cleaning</u>
Use approximately 2–3 ml of gel in the morning, evening and after meals to brush your teeth and thoroughly clean the entire oral cavity and tongue. Additionally, use cotton swabs or oral care swabs to clean the tongue and remove pathological coatings. Allow the product to remain in the mouth for as long as possible and avoid rinsing afterwards. Using an oral care swab, apply the gel directly to inflamed areas (e.g. canker sores). Distribute the remaining gel throughout the oral cavity and across the tongue. The gel can also be used to clean natural teeth, implants and removable dentures.
1. Unscrew the lid
2. Dispense approx. 2–3 ml of the gel
3. Apply gel to the oral cavity using a cotton swab or oral care swab
4. Re-seal after use
5. Store in a cool, dark place. Always keep containers tightly closed.
Carefully closed packages can be stored for up to one month (REF 40025/40026, 30 ml) or up to 12 months (REF 40021/40020, 100 ml).

<u>2nd step: Oral germ reduction</u>
Use the rinsing solution after oral cleaning, or more frequently if needed during inflammation.
Dosage: Use approximately 5–10 ml for rinsing or 2–3 ml for dabbing (e.g., with cotton swabs or oral care swabs) the chewing surfaces, cheek pouches and front areas of the oral cavity. Application time is approximately 1 minute. If possible, avoid rinsing with water afterwards.
1. Unscrew the lid
2. Adjust the dosage of the rinsing solution as needed, depending on the intended application
3. Apply the solution to the oral cavity using a cotton swab or oral care swab and rinse the mouth with it if necessary
4. Re-seal after use
5. Store in a cool, dark place. Always keep containers tightly closed.
Carefully closed packages can be stored for up to one month (REF 40036, 35 ml) or up to 12 months (REF 40031/40030, 250 ml).

<u>3rd step: Oral wound care</u>
After using the rinse, distribute approximately 2–3 ml of the gel throughout the oral cavity, including the tongue and mucous membranes.
In cases of dry mouth, apply several times a day to moisten the oral cavity and reduce inflammation, particularly for the treatment of canker sores. To clean a heavily coated tongue, gently loosen and remove the biofilm using a cotton swab or oral care swab moistened with the gel.
1. Unscrew the lid
2. Dispense approx. 2–3 ml of the gel
3. Apply gel to the oral cavity using a cotton swab or oral care swab
4. Re-seal after use
5. Store in a cool, dark place. Always keep containers tightly closed.
Carefully closed packages can be stored for up to one month (REF 40025/40026, 30 ml) or up to 12 months (REF 40021/40020, 100 ml).

Storage conditions
Store in a cool, dark place. Always keep containers tightly closed.
Carefully closed packages can be stored for up to one month (gel REF 40025/40026, 30 ml / liquid REF 40036, 35 ml) or up to 12 months (gel REF 40021/40020, 100 ml / liquid REF 40031/40030, 250 ml).

User qualification
Suitable for use by laypersons in the home environment, as well as by healthcare staff in care and clinical settings.

Reporting obligation
Please report any serious incidents related to this product to the manufacturer and the competent authority.

<u>Jack Pro® Gel plus: Oral hygiene gel for use on the tongue, teeth, oral cavity and dentures</u>

- Cleaning and care of the oral mucosa, tongue and teeth
- Gentle cleaning of implants
- Removal and prevention of pathological coatings
- Promotes saliva flow against dry mouth
- Care and soothing of irritated mucous membranes

Description
Cleaning and care gel to support oral hygiene, removing impurities and coatings from the oral mucous membranes, teeth and implants. Free from abrasives, formulated with cleansing and nourishing substances. Protects and cares for teeth.

Areas of application
Cleaning and care for the tongue, teeth, gums, oral cavity, implants and removable dentures. Helps prevent dry mouth and oral cavity diseases, whilst supporting the healing of gingivitis, periodontitis and stomatitis. Suitable for home use, daily professional oral hygiene, and in the care and clinical sectors.

Contraindication
The product is not suitable for children under the age of 2.

Application notes
- The oral hygiene gel should be used at least twice daily as a replacement for conventional toothpaste for oral hygiene.
- Dentures can be cleaned with the gel without restrictions (e.g., with a soft brush).
- The gel is applied directly into the oral cavity during patient care to clean the tongue and gums.
- Rinsing is not necessary, and the product can be used without water.
- In cases of dry mouth, the gel can be applied several times a day to moisten the oral cavity. - Use small amounts to prevent swallowing difficulties.
- The product is designed for long-term use and can be applied as a standalone solution or incorporated into existing oral care routines.

Concentration in use
Apply in portions, with each portion not exceeding 3 ml.

Composition
100 g of gel contains: 2 g aloe vera extract EC, 0.33 g sodium fluoride, 0.1 g Salix alba liquid extract, 0.1 g coco-glucoside. Other ingredients: complexing agent, thickening agent, menthol, glycerin, sodium benzoate.

<u>Jack Pro® Liquid plus: Ready-to-use oral hygiene rinse for cleaning and germ reduction</u>

- Hygienic decontamination of the oral cavity
- Supports the healing process in cases of inflammation
- Gentle on tissue
- Free from alcohol, chlorhexidine and sugar
- Does not cause tooth discolouration, even with long-term use
- Effective prevention and protection against bad breath

Description
Mouthwash for germ-reducing decontamination in oral hygiene with gentle cleaning properties for the oral mucous membranes, teeth and implants.

Areas of application
Oral decontamination of the tongue, teeth, gums, oral cavity, implants and removable dentures, effective even against multi-resistant pathogens. Helps prevent oral cavity diseases, whilst supporting the healing of gingivitis, periodontitis and stomatitis. Suitable for home use, daily professional oral hygiene, and in the care and clinical sectors. Suitable for mouthwash devices and ultrasonic devices.

Contraindication
The product is not suitable for children under the age of 2.

Application notes
- Do not rinse or gargle with more than 10 ml undiluted for longer than 1 minute. In patient care, the rinse can be applied to the oral cavity using soaked carriers, with a dosage of approximately 2–3 ml. Do not swallow the rinse and do not rinse with water afterwards. Can be applied locally.
- For use in mouthwash devices and ultrasound devices. Suitable for cleaning dentures.
- The product is designed for long-term use and can be applied as a standalone solution or incorporated into existing oral care routines.
- For cleaning dentures outside the oral cavity, the product can also be used undiluted in an ultrasonic device for 1–5 minutes, following the manufacturer's instructions.

Concentration in use
Up to 10 ml per application. Use in ultrasound device: undiluted

Composition
100 g contains: 0.025 g polyaminopropyl biguanide, 0.005 g tosylchloramide sodium. Other ingredients: phenylalanine, xylitol, ethylenediaminetetraacetate, allantoin, aroma, C.I. 42051.

NL | Gebruiksaanwijzing

Novo Klinik-Service GmbH presenteert het Oral Hygiene Concept®, een geavanceerd productsysteem op basis van biowetenschappen, ontworpen voor mondreiniging, kiemreductie en wondverzorging. Dit systeem is specifiek afgestemd op geïntubeerde, getracheotomiseerde, immuungecompromitteerde en geriatrische patiënten, waaronder volwassenen en kinderen die zorg nodig hebben. Het is ideaal voor gebruik op intensivecare- en oncologische afdelingen, bij bestralingstherapie, mond- en kaakchirurgie en voor het behandelen van parodontitisgerelateerde aandoeningen.

Het Oral Hygiene Concept® bestaat uit twee producten die gelijktijdig worden gebruikt en in drie stappen worden aangebracht.
- Jack Pro® Gel plus: Mondhygiënegel voor gebruik op de tong, tanden, mondholte en gebitsprothesen
- Jack Pro® Liquid plus: Gebruiksklaar, reinigend en kiemreducerend mondwater

De producten zijn ontworpen voor langdurig gebruik en kunnen worden toegepast als een op zichzelf staande oplossing of worden geïntegreerd in bestaande mondverzorgingsroutines. Bijzonder geschikt voor patiënten met aangetaste slijmvliezen na radiotherapie.
De producten zijn zeer gebruiksvriendelijk en vereisen geen speciale kennis of hulpmiddelen voor aanbrengen. Raadpleeg in geval van complicaties (huidirritatie, allergische reacties, enz.) onmiddellijk een arts.

Het aanbrengen gebeurt in drie stappen en kan met verschillende intervallen gebeuren: om de 4 uur (6 keer in 24 uur), om de 6 uur (4 keer in 24 uur) of om de 8 uur (3 keer in 24 uur)

<u>Stap 1: Mondreiniging</u>
Gebruik ,s ochtends, ,s avonds en na de maaltijd ongeveer 2-3 ml gel om uw tanden te poetsen en de hele mondholte en tong grondig te reinigen. Gebruik daarnaast wattenstaafjes of mondverzorgingsstaafjes om de tong te reinigen en pathologische aanslag te verwijderen. Laat het product zo lang mogelijk in de mond en spoel niet na. Breng de gel met een mondverzorgingsstaafje rechtstreeks aan op ontstoken gebieden (bijvoorbeeld aften). Verdeel de resterende gel over de hele mondholte en over de tong. De gel kan ook worden gebruikt voor het reinigen van natuurlijke tanden, implantaten en uitneembare gebitsprothesen.
1. Draai de dop eraf
2. Doseer ongeveer 2-3 ml van de gel
3. Breng de gel aan in de mondholte met een wattenstaafje of mondverzorgingsstaafje
4. Plaats de dop na gebruik terug
5. Bewaar het op een koele, donkere plaats. Houd verpakkingen altijd goed gesloten. Zorgvuldig gesloten verpakkingen zijn maximaal één maand houdbaar (REF 40025/40026, 30 ml) of maximaal 12 maanden (REF 40021/40020, 100 ml).

<u>Stap 2: Orale kiemreductie</u>
Gebruik de spoeloplossing na het reinigen van de mond, of vaker indien nodig tijdens een ontsteking.
Dosering: Gebruik ongeveer 5-10 ml om te spoelen of 2-3 ml om te deppen (bijvoorbeeld met wattenstaafjes of mondverzorgingsstaafjes) op de kauwvlakken, wangzakken en voorste delen van de mondholte. De inwerktijd is ongeveer 1 minuut. Spoel indien mogelijk niet na met water.
1. Draai de dop eraf
2. Pas de dosering van de spoeloplossing aan indien nodig, afhankelijk van de beoogde toepassing.
3. Breng de oplossing aan in de mondholte met een wattenstaafje of mondverzorgingsstaafje en spoel de mond ermee indien nodig.
4. Plaats de dop na gebruik terug
5. Bewaar het op een koele, donkere plaats. Houd verpakkingen altijd goed gesloten. Zorgvuldig gesloten verpakkingen zijn maximaal één maand houdbaar (REF 40036, 35 ml) of maximaal 12 maanden (REF 40031/40030, 250 ml).

<u>Stap 3: Orale wondverzorging</u>
Breng na het spoelen ongeveer 2-3 ml gel aan in de mondholte, ook op de tong en slijmvliezen.
Breng de gel bij een droge mond meerdere keren per dag aan om de mondholte te bevochtigen en ontstekingen te verminderen, met name bij de behandeling van aften. Maak om sterke tongaanslag te reinigen de biofilmlaag voorzichtig los en verwijder de laag met een wattenstaafje of mondverzorgingsstaafje dat is bevochtigd met de gel.
1. Draai de dop eraf
2. Doseer ongeveer 2-3 ml van de gel
3. Breng de gel aan in de mondholte met een wattenstaafje of mondverzorgingsstaafje
4. Plaats de dop na gebruik terug
5. Bewaar het op een koele, donkere plaats. Houd verpakkingen altijd goed gesloten. Zorgvuldig gesloten verpakkingen zijn maximaal één maand houdbaar (REF 40025/40026, 30 ml) of maximaal 12 maanden (REF 40021/40020, 100 ml).

Bewaarcondities
Bewaar het op een koele, donkere plaats. Houd verpakkingen altijd goed gesloten. Zorgvuldig gesloten verpakkingen zijn maximaal één maand houdbaar (gel REF 40025/40026, 30 ml / vloeistof REF 40036, 35 ml) of maximaal 12 maanden (gel REF 40021/40020, 100 ml / vloeistof REF 40031/40030, 250 ml).

Gebruikerskwalificatie
Geschikt voor gebruik door leken in de thuisomgeving, maar ook voor medisch personeel in zorg- en klinische omgevingen.

Meldingsplicht
Meld eventuele ernstige incidenten met betrekking tot dit product aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit.

<u>Jack Pro® Gel plus: Mondhygiënegel voor gebruik op de tong, tanden, mondholte en gebitsprothesen</u>

- Reiniging en verzorging van het mondslijmvlies, de tong en de tanden
- Milde reiniging van implantaten
- Verwijdering en preventie van pathologische aanslag
- Bevordert de speekselproductie tegen een droge mond
- Verzorging en verzachting van geïrriteerde slijmvliezen

Omschrijving
Reinigings- en verzorgingsgel ter ondersteuning van de mondhygiëne, voor het verwijderen van onzuiverheden en aanslag van de mondslijmvliezen, tanden en implantaten. Zonder schuurmiddelen, geformuleerd met reinigende en voedende stoffen. Beschermt en verzorgt de tanden.

Toepassingsgebieden
Reiniging en verzorging van de tong, de tanden, het tandvlees, de mondholte, implantaten en uitneembare gebitsprothesen. Helpt bij het voorkomen van een droge mond en aandoeningen van de mondholte, en ondersteunt de genezing van gingivitis, parodontitis en stomatitis. Geschikt voor thuisgebruik, dagelijkse professionele mondhygiëne en in de zorg en klinische sectoren.

Contra-indicatie
Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 2 jaar.

Toepassingsadviezen
- Gebruik de mondhygiënegel ten minste twee keer per dag ter vervanging van normale tandpasta voor mondhygiëne.
- Gebitsprothesen kunnen zonder beperkingen met de gel worden gereinigd (bijvoorbeeld met een zachte borstel).
- De gel wordt tijdens de verzorging van de patiënt rechtstreeks in de mondholte aangebracht om de tong en het tandvlees te reinigen.
- Spoelen is niet nodig en het product kan zonder water worden gebruikt.
- Bij een droge mond kan de gel meerdere keren per dag worden aangebracht om de mondholte te bevochtigen. - Gebruik kleine hoeveelheden om slikproblemen te voorkomen.
- Het product is ontworpen voor langdurig gebruik en kan worden toegepast als een op zichzelf staande oplossing of worden geïntegreerd in bestaande mondverzorgingsroutines.

Concentratie bij gebruik
In porties aanbrengen, waarbij elke portie niet meer dan 3 ml mag zijn.

Samenstelling:
100 gram gel bevat: 2 gram aloë-vera-extract EC, 0,33 gram natriumfluoride, 0,1 gram vloeibaar wilgenbastextract, 0,1 gram kokosglucoside. Andere ingrediënten: complexvormer, verdikkingsmiddel, menthol, glycerine, natriumbenzoaat.

<u>Jack Pro® Liquid plus: Gebruiksklare mondhygiënespoeling voor reiniging en kiemreductie</u>

- Hygiënische ontsmetting van de mondholte
- Ondersteunt het genezingsproces bij ontstekingen
- Zacht voor het weefsel
- Zonder alcohol, chloorhexidine en suiker
- Veroorzaakt geen tandverkleuring, zelfs niet bij langdurig gebruik
- Effectieve preventie en bescherming tegen slechte adem

Omschrijving
Mondspoelmiddel voor kiemreducerende zuivering bij mondverzorging met zachte reinigingseigenschappen voor de mondslijmvliezen, tanden en implantaten.

Toepassingsgebieden
Orale ontsmetting van de tong, de tanden, het tandvlees, de mondholte, implantaten en uitneembare gebitsprothesen, werkt zelfs tegen multiresistente ziekteverwekkers. Helpt bij het voorkomen van aandoeningen van de mondholte en ondersteunt de genezing van gingivitis, parodontitis en stomatitis. Geschikt voor thuisgebruik, dagelijkse professionele mondhygiëne en in de zorg en klinische sectoren. Geschikt voor mondspoelapparaten en ultrasone apparaten.

Contra-indicatie
Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 2 jaar.

Toepassingsadviezen
- Spoel of gorgel niet langer dan 1 minuut met meer dan 10 ml onverdund product. In de patiëntenzorg kan het spoelmiddel in de mondholte worden aangebracht met behulp van doordrenkte doekjes of staafjes, met een dosering van ongeveer 2-3 ml. Slik het spoelmiddel niet door en spoel het niet na met water. Kan lokaal worden aangebracht.
- Voor gebruik in mondspoelapparaten en ultrasone apparaten.
- Geschikt voor het reinigen van gebitsprothesen.
- Het product is ontworpen voor langdurig gebruik en kan worden toegepast als een op zichzelf staande oplossing of worden geïntegreerd in bestaande mondverzorgingsroutines.
- Voor het reinigen van gebitsprotheses buiten de mondholte kan het product ook onverdund worden gebruikt in een ultrasoon apparaat gedurende 1-5 minuten, volgens de instructies van de fabrikant.

Concentratie bij gebruik
Tot 10 ml per toepassing. Gebruik in ultrasoon apparaat: onverdund

Samenstelling
100 gram bevat: 0,025 gram polyaminopropylbiguanide, 0,005 gram tosylchloramidenatrium.
Andere ingrediënten: fenylalanine, xylitol, ethyleendiaminetetraacetaat, allantoïne, aroma, C.I. 42051.

FR | Mode d'emploi

Novo Klinik-Service GmbH présente l'Oral Hygiene Concept®, une gamme de produits de pointe basés sur la bioscience, destinés au nettoyage bucco-dentaire, à la réduction des germes et au soin des plaies. Cette gamme est spécialement conçue pour les patients intubés, trachéotomisés, immunodéprimés et gériatriques, ainsi que les adultes et les enfants ayant besoin de soins. Elle s'utilise idéalement dans les services de soins intensifs, ainsi qu'en oncologie, radiothérapie, chirurgie dentaire et maxillofaciale, et convient parfaitement à la gestion des pathologies parodontiques.

L'Oral Hygiene Concept® se compose de deux produits pouvant être utilisés simultanément et appliqués dans le cadre d'un processus en trois étapes
- Jack Pro® Gel plus: Gel d'hygiène bucco-dentaire à utiliser sur la langue, les dents, la cavité buccale et les prothèses
- Jack Pro® Liquid plus: Bain de bouche prêt à l'emploi purifiant et décontaminant

Ces produits sont conçus pour une utilisation à long terme ; ils peuvent être appliqués en guise de solution autonome ou être intégrés à des routines d'hygiène bucco-dentaire existantes. Convient particulièrement aux patients dont les muqueuses sont atteintes après une radiothérapie. Très faciles à utiliser, les produits ne nécessitent ni expertise particulière ni outils d'application. En cas de complications (irritation cutanée, réactions allergiques, etc.), consulter un médecin immédiatement.

Suivant un processus de soin en trois étapes, l'application peut être effectuée à différents intervalles : toutes les 4 heures (6 fois par 24 heures), toutes les 6 heures (4 fois par 24 heures) ou toutes les 8 heures (3 fois par 24 heures).

<u>1re étape : Nettoyage bucco-dentaire</u>
Utiliser environ 2 à 3 ml de gel le matin, le soir et après les repas pour se brosser les dents. Bien nettoyer toute la cavité buccale et la langue. En outre, utiliser des coton-tiges ou des bâtonnets de soin de bouche pour nettoyer la langue et éliminer les couches pathologiques. Laisser le produit dans la bouche aussi longtemps que possible et éviter de rincer par la suite. À l'aide d'un écouvillon de soin de bouche, appliquer le gel directement sur les zones inflammatoires (par ex. aphtes). Répartir le reste du gel dans toute la cavité buccale et sur la langue. Le gel peut également servir à nettoyer les dents naturelles, les implants et les prothèses amovibles.
1. Dévisser le couvercle
2. Verser environ 2 à 3 ml de gel
3. Appliquer le gel dans la cavité buccale à l'aide d'un coton-tige ou d'un écouvillon de soin de bouche
4. Refermer après utilisation
5. Conserver en lieu frais, à l'abri de la lumière. Toujours maintenir les contenants bien fermés. Les emballages soigneusement fermés peuvent être conservés jusqu'à un mois (REF 40025/40026, 30 ml) ou jusqu'à 12 mois (REF 40021/40020, 100 ml).

<u>2e étape : Réduction des germes buccaux</u>
Utiliser la solution de rinçage après le nettoyage bucco-dentaire ou plus souvent, si nécessaire, en phase inflammatoire.
Dose : Utiliser environ 5 à 10 ml pour le rinçage ou 2 à 3 ml pour tamponner (par ex. à l'aide de coton-tiges ou d'écouvillons de soin de bouche) les surfaces masticatoires, l'intérieur des joues et les zones frontales de la cavité buccale. Le temps d'application est d'environ 1 minute. Si possible, éviter de rincer à l'eau par la suite.
1. Dévisser le couvercle
2. Ajuster la dose de solution de rinçage en fonction des besoins, selon l'application prévue.
3. Appliquer la solution dans la cavité buccale à l'aide d'un coton-tige ou d'un écouvillon de soin de bouche, puis rincer la bouche avec, si nécessaire.
4. Refermer après utilisation
5. Conserver en lieu frais, à l'abri de la lumière. Toujours maintenir les contenants bien fermés. Les emballages soigneusement fermés peuvent être conservés jusqu'à un mois (REF 40036, 35 ml) ou jusqu'à 12 mois (REF 40031/40030, 250 ml).

<u>3e étape : Soin des plaies buccales</u>
Suite au rinçage, répartir environ 2 à 3 ml de gel dans toute la cavité buccale, y compris la langue et les muqueuses. En cas de xérostomie, appliquer plusieurs fois par jour pour hydrater la cavité buccale et réduire l'inflammation, en particulier pour le traitement des aphtes. Pour nettoyer une langue très chargée, assouplir délicatement le biofilm et le retirer à l'aide d'un coton-tige ou d'un écouvillon de soin de bouche imbibé de gel.
1. Dévisser le couvercle
2. Verser environ 2 à 3 ml de gel
3. Appliquer le gel dans la cavité buccale à l'aide d'un coton-tige ou d'un écouvillon de soin de bouche
4. Refermer après utilisation
5. Conserver en lieu frais, à l'abri de la lumière. Les emballages soigneusement fermés peuvent être conservés jusqu'à un mois (REF 40025/40026, 30 ml) ou jusqu'à 12 mois (REF 40021/40020, 100 ml).

Conditions de conservation
Conserver en lieu frais, à l'abri de la lumière. Toujours maintenir les contenants bien fermés.
Les emballages soigneusement fermés se conservent jusqu'à un mois (gel REF 40025/40026, 30 ml / liquide REF 40036, 35 ml) ou jusqu'à 12 mois (gel REF 40021/40020, 100 ml / liquide REF 40031/40030, 250 ml).

Compétences de l'utilisateur
Peut être utilisé par des personnes non professionnelles, à leur domicile, et par des professionnels, en milieu de soins et clinique.

Obligation de signalement
Signaler tout incident grave lié à ce produit au fabricant et à l'autorité compétente.

<u>Jack Pro® Gel plus: Gel d'hygiène bucco-dentaire à utiliser sur la langue, les dents, la cavité buccale et les prothèses</u>

- Nettoyage et soin de la muqueuse buccale, de la langue et des dents
- Nettoyage doux des implants
- Retrait et prévention des couches pathologiques
- Stimulation de la salivation contre la xérostomie
- Soin et adoucissement des muqueuses irritées

Description
Le gel nettoyant et de soin favorise l'hygiène bucco-dentaire en éliminant les impuretés et les couches des muqueuses buccales, des dents et des implants. Sans agent abrasif, formulé avec des substances nettoyantes et nourrissantes. Protège et prend soin des dents.

Zones d'application
Nettoyage et soin de la langue, des dents, des gencives, de la cavité buccale, des implants et des prothèses amovibles. Aide à prévenir la xérostomie et les pathologies bucco-dentaires, tout en favorisant la cicatrisation des gingivites, parodontites et stomatites.
Peut être utilisé à domicile, pour l'hygiène bucco-dentaire professionnelle quotidienne, et en milieux de soins et cliniques.

Contre-indication
Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 2 ans.

Remarques relatives à l'application
- Le gel d'hygiène bucco-dentaire doit être utilisé au moins deux fois par jour lorsqu'il remplace le dentifrice classique dans le cadre de l'hygiène bucco-dentaire.
- Les prothèses peuvent être nettoyées avec le gel sans restriction (par ex. avec une brosse à poils souples).
- Le gel est appliqué directement dans la cavité buccale, pendant les soins au patient, pour nettoyer la langue et les gencives.
- Il est inutile de rincer et le produit peut être utilisé sans eau.
- En cas de xérostomie, le gel peut être appliqué plusieurs fois par jour pour hydrater la cavité buccale. - Appliquer de petites quantités pour prévenir les difficultés de déglutition.
- Le produit est conçu pour une utilisation à long terme ; il peut être appliqué en guise de solution autonome ou être intégré à des routines d'hygiène bucco-dentaire existantes.

Concentration utilisée
Appliquer en fractions ne dépassant pas 3 ml chacune.

Composition
100 g de gel contiennent : 2 g d'extrait d'aloe vera CE, 0,33 g de fluorure de sodium, 0,1 g d'extrait de saule blanc liquide, 0,1 g de coco glucoside. Autres ingrédients : agent complexant, agent épaississant, menthol, glycérine, benzoate de sodium.

<u>Jack Pro® Liquid plus: Solution de rinçage nettoyante et décontaminante prête à l'emploi pour l'hygiène bucco-dentaire</u>

- Décontamination hygiénique de la cavité bucco-dentaire
- Stimule le processus de cicatrisation en cas d'inflammation
- Douce pour les tissus
- Sans alcool, sans chlorhexidine, sans sucre
- Ne décolore pas les dents, même après une longue période d'utilisation
- Prévient et protège efficacement contre la mauvaise halène

Description
Bain de bouche destiné à la décontamination (réduction des germes) dans le cadre de l'hygiène bucco-dentaire, doté de propriétés nettoyantes douces pour les muqueuses buccales, les dents et les implants.

Zones d'application
Décontamination de la langue, des dents, des gencives, de la cavité buccale, des implants et des prothèses amovibles, efficace contre les pathogènes multirésistants. Aide à prévenir les pathologies bucco-dentaires, tout en favorisant la cicatrisation des gingivites, parodontites et stomatites. Peut être utilisé à domicile, pour l'hygiène bucco-dentaire professionnelle quotidienne, et en milieux de soins et cliniques. Compatible avec les appareils de nettoyage bucco-dentaire et les dispositifs à ultrasons.

Contre-indication
Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 2 ans.

Remarques relatives à l'application
- Ne pas rincer ni se gargariser avec plus de 10 ml non dilués pendant plus de 1 minute. Dans le cadre de soins aux patients, le bain de bouche peut être appliqué dans la cavité buccale à l'aide de supports imbibés, à une dose d'environ 2 à 3 ml. Ne pas avaler le bain de bouche ni le rincer à l'eau par la suite. Peut être appliqué localement.
- Compatible avec les appareils de nettoyage bucco-dentaire et les dispositifs à ultrasons. Convient au nettoyage des prothèses.
- Le produit est conçu pour une utilisation à long terme ; il peut être appliqué en guise de solution autonome ou être intégré à des routines d'hygiène bucco-dentaire existantes.
- Pour le nettoyage de prothèses hors de la cavité buccale, le produit peut également être utilisé non dilué dans un dispositif à ultrasons pendant 1 à 5 minutes, en respectant les instructions du fabricant.

Concentration utilisée
Jusqu'à 10 ml par application. Utilisation avec un dispositif à ultrasons : non dilué

Composition
100 g contiennent : 0,025 g de polyaminopropyl biguanide, 0,005 g de tosylchloramide sodique. Autres ingrédients : phénylalanine, xylitol, acide éthylènediaminetétraacétique, allantoïne, arôme, C.I. 42051.

IT | Istruzioni per l'uso

Novo Klinik-Service GmbH presenta l'Oral Hygiene Concept®, un sistema avanzato di prodotti basato sulla bioscienza, ideato per la pulizia orale, la riduzione dei germi e la cura delle ferite. Questo sistema è specifico per pazienti intubati, tracheotomizzati, immunodepressi e geriatrici, inclusi adulti e bambini che necessitano di assistenza. È ideale per l'uso nelle unità di terapia intensiva, oncologia, radioterapia, chirurgia orale e maxillofacciale e per la gestione delle condizioni associate a parodontite.

L'Oral Hygiene Concept® comprende due prodotti che possono essere usati contemporaneamente e applicati con un procedimento in tre passaggi.
- Jack Pro® Gel plus: gel per l'igiene orale da usare su lingua, denti, cavo orale e dentiere
- Jack Pro® Liquid plus: collutorio pronto all'uso, con proprietà detergenti e di riduzione dei germi

I prodotti sono ideati per l'uso a lungo termine e possono essere applicati da soli o inclusi nelle routine esistenti di igiene orale. Particolarmente adatti ai pazienti con mucose compromesse in seguito a radioterapia.
I prodotti sono molto facili da usare e non richiedono particolari capacità o strumenti per la loro applicazione. In caso di complicanze (irritazione cutanea, reazioni allergiche ecc.), consultare immediatamente un medico.

L'applicazione segue un procedimento in tre passaggi e può essere effettuata a diversi intervalli: ogni 4 ore (6 volte nelle 24 ore), ogni 6 ore (4 volte nelle 24 ore) o ogni 8 ore (3 volte nelle 24 ore).

<u>1° passaggio: Pulizia orale</u>
Usare circa 2-3 ml di gel la mattina, la sera e dopo i pasti per spazzolare i denti e pulire a fondo l'intero cavo orale e la lingua. Usare inoltre dei bastoncini cotonati o dei tamponi per igiene orale per pulire la lingua e rimuovere la patina di batteri. Lasciare il prodotto in bocca il più a lungo possibile e non risciacquare. Usando un tampone per igiene orale, applicare il gel direttamente sulle aree infiammate (ad es. afte). Distribuire il gel rimanente in tutto il cavo orale e sulla lingua. Il gel può essere usato per pulire i denti naturali, gli impianti e le dentiere mobili.
1. Svitare il tappo
2. Erogare 2-3 ml circa di gel
3. Applicare il gel nel cavo orale usando un bastoncino di cotone o un tampone per igiene orale
4. Richiudere dopo l'uso
5. Conservare in un luogo fresco e buio. Tenere sempre i contenitori ben chiusi. Le confezioni accuratamente chiuse hanno una durata di conservazione fino a un mese (REF 40025/40026, 30 ml) o fino a 12 mesi (REF 40021/40020, 100 ml).

<u>2° passaggio: Riduzione dei germi orali</u>
Usare il collutorio dopo aver eseguito la pulizia orale, o più frequentemente se necessario in caso di infiammazione.
Dosaggio: Usare 5-10 ml circa per il lavaggio o 2-3 ml per il tamponamento (ad es. con bastoncini di cotone o tamponi per igiene orale) delle superfici masticatorie, dell'interno della guance e delle aree anteriori del cavo orale. Il tempo di applicazione è di circa 1 minuto. Se possibile, non risciacquare.
1. Svitare il tappo
2. Regolare il dosaggio del collutorio secondo necessità, a seconda dell'applicazione prevista
3. Applicare la soluzione nel cavo orale usando un bastoncino di cotone o un tampone per igiene orale e sciacquare con essa la bocca, se necessario
4. Richiudere dopo l'uso
5. Conservare in un luogo fresco e buio. Tenere sempre i contenitori ben chiusi. Le confezioni accuratamente chiuse si conservano fino a un mese (REF 40036, 35 ml) o fino a 12 mesi (REF 40031/40030, 250 ml).

<u>3° passaggio: Cura delle ferite orali</u>
Dopo aver usato il collutorio, distribuire 2-3 ml circa di gel in tutto il cavo orale, incluse la lingua e le mucose.
In caso di bocca secca, applicare diverse volte al giorno per umidificare il cavo orale e ridurre l'infiammazione, specialmente per il trattamento delle afte. Per pulire una lingua con molta patina, allentare e rimuovere delicatamente il biofilm usando un bastoncino di cotone o un tampone per igiene orale inumidito con il gel.
1. Svitare il tappo
2. Erogare 2-3 ml circa di gel
3. Applicare il gel nel cavo orale usando un bastoncino di cotone o un tampone per igiene orale
4. Richiudere dopo l'uso
5. Conservare in un luogo fresco e buio. Tenere sempre i contenitori ben chiusi. Le confezioni accuratamente chiuse hanno una durata di conservazione fino a un mese (REF 40025/40026, 30 ml) o fino a 12 mesi (REF 40021/40020, 100 ml).

Condizioni di conservazione
Conservare in un luogo fresco e buio. Tenere sempre i contenitori ben chiusi.
Le confezioni accuratamente chiuse hanno una durata di conservazione fino a un mese (gel REF 40025/40026, 30 ml / liquido REF 40036, 35 ml) o fino a 12 mesi (gel REF 40021/40020, 100 ml / liquido REF 40031/40030, 250 ml).

Caratteristiche degli utilizzatori
Adatto all'uso da parte di persone non addette ai lavori in ambiente domestico così come da parte di personale sanitario in ambiente clinico e assistenziale.

Obbligo di segnalazione
Si prega di segnalare eventuali incidenti gravi correlati a questo prodotto al fabbricante e all'autorità competente

<u>Jack Pro® Gel plus: gel per l'igiene orale da usare su lingua, denti, cavo orale e dentiere</u>

- Pulizia e cura della mucosa orale, della lingua e dei denti
- Pulizia delicata degli impianti
- Rimozione e prevenzione di patine batteriche
- Promozione del flusso di saliva in caso di bocca secca
- Cura e sollievo delle mucose irritate

Descrizione
Gel di pulizia e cura a supporto dell'igiene orale, della rimozione delle impurità e delle patine da mucose orali, denti e impianti. Privo di sostanze abrasive, formulato con sostanze detergenti e nutrienti. Protegge e cura i denti.

Aree di applicazione
Pulizia e cura di lingua, denti, gengive, cavo orale, impianti e dentiere mobili. Aiuta a prevenire la bocca secca e le malattie del cavo orale, supportando al contempo la guarigione di gengiviti, parodontiti e stomatiti. Adatto all'uso domiciliare, all'igiene orale professionale quotidiana e in ambienti clinici e assistenziali.

Controindicazioni
Il prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore a 2 anni.

Note sull'applicazione
- Il gel per igiene orale deve essere usato almeno due volte al giorno per l'igiene orale al posto del dentifricio tradizionale.
- Le dentiere possono essere pulite con il gel senza restrizioni (ad es. con uno spazzolino morbido).
- Il gel viene applicato direttamente nel cavo orale durante l'assistenza al paziente per pulire la lingua e le gengive.
- Il risciacquo non è necessario e il prodotto può essere usato senza acqua.
- In caso di bocca secca, il gel può essere applicato diverse volte al giorno per umidificare il cavo orale. - Usare piccoli quantitativi per prevenire difficoltà di deglutizione.
- Il prodotto è ideato per l'uso a lungo termine e può essere applicato da solo o incluso nelle routine esistenti di igiene orale.

Concentrazione usata
Applicare in aliquote, ognuna non superiore a 3 ml.

Composizione:
100 g di gel contengono: 2 g di estratto di Aloe vera EC, 0,33 g di fluoruro di sodio, 0,1 g di estratto liquido di Salix alba, 0,1 g di glucoside di cocco. Altri ingredienti: agente complessante, agente addensante, mentolo, glicerina, benzoato di sodio

<u>Jack Pro® Liquid plus: collutorio per l'igiene orale pronto all'uso per la pulizia e la riduzione dei germi</u>

- Decontaminazione igienica del cavo orale
- Supporta il processo di guarigione in caso di infiammazione
- Delicato sui tessuti
- Senza alcol, clorexidina e zucchero
- Non causa alterazioni del colore dei denti, anche con l'uso a lungo termine
- Prevenzione e protezione efficace contro l'alito cattivo

Descrizione
Collutorio per la riduzione dei germi da usare nell'igiene orale, con proprietà detergenti delicate per le mucose orali, i denti e gli impianti.

Aree di applicazione
Decontaminazione orale di lingua, denti, gengive, cavo orale, impianti e dentiere mobili, efficace anche contro i patogeni multiresistenti. Aiuta a prevenire le malattie del cavo orale, supportando al contempo la guarigione di gengiviti, parodontiti e stomatiti. Adatto all'uso domiciliare, all'igiene orale professionale quotidiana e in ambienti clinici e assistenziali. Adatto a irrigatori orali e dispositivi a ultrasuoni.

Controindicazioni
Il prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore a 2 anni.

Note sull'applicazione
- Non sciacquare o fare gargarismi con più di 10 ml non diluiti per più di 1 minuto. In un contesto assistenziale, il collutorio può essere applicato nel cavo orale usando carrier imbevuti, al dosaggio di 2-3 ml circa. Non ingerire il collutorio e non sciacquare la bocca dopo l'uso. Può essere applicato localmente.
- Per l'uso in irrigatori orali e in dispositivi a ultrasuoni. Adatto alla pulizia delle dentiere.
- Il prodotto è ideato per l'uso a lungo termine e può essere applicato da solo o incluso nelle routine esistenti di igiene orale.
- Per pulire le dentiere al di fuori del cavo orale, il prodotto può anche essere usato non diluito in un dispositivo a ultrasuoni per 1-5 minuti, seguendo le istruzioni del fabbricante.

Concentrazione usata
Fino a 10 ml per applicazione. Uso in un dispositivo a ultrasuoni: non diluito

Composizione
100 g contengono: 0,025 g di poliamminopropil biguanide, 0,005 g di tosilcloramide sodica. Altri ingredienti: fenilalanina, xilitolo, etilendiamminotetraacetato, allantoina, aroma, C.I. 42051.

PT | Instruções

A Novo Klinik-Service GmbH apresenta o Oral Hygiene Concept®, um sistema de produtos avançado com base na biociência, concebido para a limpeza oral, a redução de germes e o tratamento de feridas. Este sistema foi especificamente concebido para doentes intubados, traqueostomizados, imunodeprimidos e geriátricos, e ainda para adultos e crianças que precisem de cuidados. É ideal para utilização em unidades de cuidados intensivos, oncologia, radioterapia, cirurgia oral e maxilofacial, bem como para a gestão de problemas associados à periodontite.

O Oral Hygiene Concept® é composto por dois produtos que podem ser usados ao mesmo tempo e aplicados num processo de três passos.
- Jack Pro® Gel plus: Gel de higiene oral para utilização na língua, nos dentes, na cavidade oral e em dentaduras
- Jack Pro® Liquid plus: Colutório pronto a usar, com ação de limpeza e de redução de germes

Os produtos foram concebidos para utilização a longo prazo e podem ser aplicados como solução isolada ou incorporados nas atuais rotinas de cuidados orais. Especialmente indicado para doentes com mucosas comprometidas na sequência de radioterapia.

Os produtos são muito fáceis de usar e não exigem conhecimentos especializados nem ferramentas de aplicação. Em caso de complicações (irritação cutânea, reações alérgicas, etc.), consultar imediatamente um médico.

A aplicação obedece a um processo de três passos, que pode ser executado a intervalos variáveis: a cada 4 horas (6 vezes em 24 horas), a cada 6 horas (4 vezes em 24 horas) ou a cada 8 horas (3 vezes em 24 horas)

<u>1.º passo: Limpeza oral</u>
Usar aproximadamente 2–3 ml de gel de manhã, à noite e depois das refeições para escovar os dentes e limpar bem toda a cavidade oral e a língua. Além disso, usar cotonetes de algodão ou específicos para cuidados orais para limpar a língua e eliminar revestimentos patológicos. O produto deve ser mantido na boca durante o máximo de tempo possível, evitando o posterior enxaguamento. Aplicar o gel diretamente nas regiões inflamadas (p. ex., aftas) com um cotonete específico para cuidados orais. Distribuir o gel restante por toda a cavidade oral e pela língua. O gel também pode ser usado para limpar dentes naturais, implantes e dentaduras amovíveis.
1. Desapertar a tampa
2. Dispensar aproximadamente 2–3 ml do gel
3. Aplicar na cavidade oral com um cotonete de algodão ou específico para cuidados orais
4. Voltar a colocar a tampa depois da utilização
5. Guardar em local fresco e escuro. Manter sempre os recipientes bem fechados. As embalagens cuidadosamente fechadas têm um prazo de validade até um mês (REF 40025/40026, 30 ml) ou até 12 meses (REF 40021/40020, 100 ml).

<u>2.º passo: Redução de germes orais</u>
Usar o colutório depois da limpeza oral ou com maior frequência, se necessário durante a inflamação.
Dosagem: Usar aproximadamente 5–10 ml para o enxaguamento ou 2–3 ml para esfregar (p. ex., com cotonetes de algodão ou específicos para cuidados orais) as superfícies mastigatórias, o interior das bochechas e as regiões anteriores da cavidade oral. O tempo de aplicação é de cerca de 1 minuto. Se possível, evitar enxaguar com água a seguir.
1. Desapertar a tampa
2. Ajustar a dosagem do colutório de acordo com as necessidades, dependendo da aplicação pretendida
3. Aplicar a solução na cavidade oral com um cotonete de algodão ou específico para cuidados orais e enxaguar a boca com ela, se necessário
4. Voltar a colocar a tampa depois da utilização
5. Guardar em local fresco e escuro. Manter sempre os recipientes bem fechados. As embalagens cuidadosamente fechadas podem ser conservadas até um mês (REF 40036, 35 ml) ou até 12 meses (REF 40031/40030, 250 ml).

<u>3.º passo: Tratamento de feridas orais</u>
Depois da utilização do colutório, distribuir cerca de 2–3 ml do gel por toda a cavidade oral, incluindo a língua e as mucosas.
Em caso de boca seca, aplicar várias vezes ao dia para humedecer a cavidade oral e reduzir a inflamação, especialmente para o tratamento de aftas. Para limpar uma língua muito revestida, soltar e remover delicadamente o biofilme com um cotonete de algodão ou específico para cuidados orais embebido no gel.
1. Desapertar a tampa
2. Dispensar aproximadamente 2–3 ml do gel
3. Aplicar na cavidade oral com um cotonete de algodão ou específico para cuidados orais
4. Voltar a colocar a tampa depois da utilização
5. Guardar em local fresco e escuro. Manter sempre os recipientes bem fechados. As embalagens cuidadosamente fechadas têm um prazo de validade até um mês (REF 40025/40026, 30 ml) ou até 12 meses (REF 40021/40020, 100 ml).

Condições de conservação
Guardar em local fresco e escuro. Manter sempre os recipientes bem fechados. As embalagens cuidadosamente fechadas têm um prazo de validade até um mês (gel REF 40025/40026, 30 ml / líquido REF 40036, 35 ml) ou até 12 meses (gel REF 40021/40020, 100 ml / líquido REF 40031/40030, 250 ml).

Qualificação do utilizador
Indicado para a utilização por parte de leigos em ambiente doméstico e por profissionais de saúde em ambiente de cuidados primários e hospitalar.

Obrigação de comunicação
Comunicar os eventuais incidentes graves relacionados com este produto ao fabricante e à autoridade competente.

<u>Jack Pro® Gel plus: Gel de higiene oral para utilização na língua, nos dentes, na cavidade oral e em dentaduras</u>

- Limpeza e cuidados da mucosa oral, da língua e dos dentes
- Limpeza delicada de implantes
- Remoção e prevenção de revestimentos patológicos
- Promove o fluxo de saliva contra a boca seca
- Tratamento e alívio de mucosas irritadas

Descrição
Gel de limpeza e cuidados para ajudar na higiene oral, eliminando impurezas e revestimentos das mucosas orais, dos dentes e dos implantes. Isento de abrasivos, formulado com substâncias de limpeza e nutrição Protege e cuida dos dentes.

Regiões de aplicação
Limpeza e cuidados de língua, dentes, gengivas, cavidade oral, implantes e dentaduras amovíveis. Ajuda na prevenção de boca seca e de doenças da cavidade oral, e, ao mesmo tempo, no tratamento de gengivite, periodontite e estomatite. Indicado para utilização doméstica, higiene oral profissional diária e em ambientes de cuidados primários e hospitalares.

Contraindicação
O produto não é indicado para crianças com menos de 2 anos de idade.

Notas sobre a aplicação
- O gel de higiene oral deve ser usado, pelo menos, duas vezes por dia como substituto da pasta de dentes convencional para higiene oral.
- As dentaduras podem ser limpas com o gel sem limitações (p. ex., com uma escova macia).
- O gel é aplicado diretamente na cavidade oral no decurso dos cuidados ao doente para limpar a língua e as gengivas.
- Não é necessário o enxaguamento, e o produto pode ser usado sem água.
- Em caso de boca seca, o gel pode ser aplicado várias vezes por dia para humedecer a cavidade oral. - Usar pequenas quantidades para prevenir dificuldades de deglutição.
O produto foi concebido para utilização a longo prazo e pode ser aplicado como solução isolada ou incorporado nas atuais rotinas de cuidados orais.

Concentração de utilização
Aplicar em pequenas porções, não excedendo os 3 ml cada uma.

Composição:
100 g de gel contém: 2 g de extrato de aloé vera EC, 0,33 g de fluoreto de sódio, 0,1 g de extrato líquido de Salix alba, 0,1 g de glicósido de coco. Outros componentes: complexante, espessante, mentol, glicerina, benzoato de sódio.

<u>Jack Pro® Liquid plus: Colutório de higiene oral pronto a usar para limpeza e redução de germes</u>

- Descontaminação higiénica da cavidade oral
- Ajuda no tratamento de inflamações
- Suave no tecido
- Isento de álcool, clorexidina e açúcar
- Não provoca a descoloração dos dentes, mesmo no caso de utilização a longo prazo
- Prevenção e proteção eficazes contra o mau hálito

Descrição
Colutório para descontaminação através da redução de germes na higiene oral, com propriedades de limpeza suave para as mucosas orais, os dentes e os implantes.

Regiões de aplicação
Descontaminação de língua, dentes, gengivas, cavidade oral, implantes e dentaduras amovíveis, eficaz mesmo contra patógenos multirresistentes. Ajuda na prevenção de doenças da cavidade oral, e, ao mesmo tempo, no tratamento de gengivite, periodontite e estomatite. Indicado para utilização doméstica, higiene oral profissional diária e em ambientes de cuidados primários e hospitalares. Indicado para dispositivos de lavagem bucal e dispositivos ultrassónicos.

Contraindicação
O produto não é indicado para crianças com menos de 2 anos de idade.

Notas sobre a aplicação
- Não enxaguar ou gargarejar com mais de 10 ml do produto não diluído durante mais de 1 minuto. Nos cuidados aos doentes, o colutório pode ser aplicado na cavidade oral com meios auxiliares embebidos, com uma dosagem aproximada de 2–3 ml. Não ingerir o colutório e não enxaguar com água a seguir. Pode ser aplicado localmente.
- Para utilização em dispositivos de lavagem bucal e dispositivos ultrassónicos. Indicado para a limpeza de dentaduras.
O produto foi concebido para utilização a longo prazo e pode ser aplicado como solução isolada ou incorporado nas atuais rotinas de cuidados orais.
- Para a limpeza de dentaduras fora da cavidade oral, o produto também pode ser usado não diluído num dispositivo ultrassónico durante 1–5 minutos, de acordo com as instruções do fabricante.

Concentração de utilização
Até 10 ml por aplicação. Utilização em dispositivo ultrassónico: não diluído

Composição
100 g contém: 0,025 g de poliaminopropil biguanida, 0,005 g de sódio tosilcloramida. Outros componentes: fenilalanina, xilitol, ácido etilenodiamino tetra-acético, alantoína, aroma, C.I. 42051.

CS | Návod k použití

Společnost Novo Klinik-Service GmbH představuje systém Oral Hygiene Concept®, pokročilou produktovou řadu výrobků založenou na poznatcích z biověd, určenou k čištění ústní dutiny, redukci choroboplodných zárodků a péči o rány. Tento systém je speciálně přizpůsoben pro intubované, tracheotomované, imunosuprimované a geriatrické pacienty, včetně dospělých jedinců a dětí vyžadujících péči. Je ideální pro použití na jednotkách intenzivní péče, v onkologických aplikacích, při radioterapii, v ústní a čelistní chirurgii a při léčbě stavů spojených s parodontitidou.

Systém Oral Hygiene Concept® se skládá ze dvou produktů, které lze používat současně a které se aplikují ve třech krocích.
- Jack Pro® Gel plus: Gel pro ústní hygienu k použití na jazyk, zuby, ústní dutinu a zubní náhrady
- Jack Pro® Liquid plus: Ústní voda připravená k použití, která čistí ústní dutinu a redukuje choroboplodné zárodky

Přípravky jsou určeny k dlouhodobému používání a lze je použít jako samostatný roztok nebo je začlenit do stávající péče o ústní dutinu. Vhodné zejména pro pacienty s poškozenými sliznicemi po radioterapii. Přípravky jsou snadno použitelné a nevyžadují žádné speciální odborné znalosti ani aplikační nástroje. V případě jakýchkoli komplikací (podráždění kůže, alergické reakce atd.) se okamžitě poraďte s lékařem.

Aplikace probíhá ve třech krocích a lze ji provádět v různých intervalech: každé 4 hodiny (6krát za 24 hodin), každých 6 hodin (4krát za 24 hodin) nebo každých 8 hodin (3krát za 24 hodin)

<u>1. krok: Čištění ústní dutiny</u>
Výplachový roztok používejte po čištění ústní dutiny nebo v případě potřeby (např. během zánětu) častěji.
Dávkování: Použijte přibližně 5-10 ml na proplachování nebo 2-3 ml na potírání (např. vatovými tampony nebo tampony určenými pro péči o ústní dutinu) žvýkacích ploch, lícních váčků a předních částí ústní dutiny. Doba aplikace je přibližně 1 minuta. Pokud je to možné, vyhněte se následnému oplachování vodou.
1. Odšroubujte víčko
2. Podle potřeby upravte dávkování proplachovacího roztoku v závislosti na zamýšleném použití
3. Roztok naneste do ústní dutiny pomocí vatového tamponu nebo tamponu určeného pro péči o ústní dutinu a v případě potřeby jím vypláchněte ústa
4. Po použití opět uzavřete
5. Uchovávejte na chladném a tmavém místě. Balení s přípravky udržujte vždy těsně uzavřené. Pečlivě uzavřené balení má trvanlivost až jeden měsíc (REF 40025/40026, 30 ml) nebo až 12 měsíců (REF 40021/40020, 100 ml).

<u>2. krok: Redukce zárodků v ústní dutině</u>
Výplachový roztok používejte po čištění ústní dutiny nebo v případě potřeby (např. během zánětu) častěji.

Dávkování: Použijte přibližně 5-10 ml na proplachování nebo 2-3 ml na potírání (např. vatovými tampony nebo tampony určenými pro péči o ústní dutinu) žvýkacích ploch, lícních váčků a předních částí ústní dutiny. Doba aplikace je přibližně 1 minuta. Pokud je to možné, vyhněte se následnému oplachování vodou.
1. Odšroubujte víčko
2. Podle potřeby upravte dávkování proplachovacího roztoku v závislosti na zamýšleném použití
3. Roztok naneste do ústní dutiny pomocí vatového tamponu nebo tamponu určeného pro péči o ústní dutinu a v případě potřeby jím vypláchněte ústa
4. Po použití opět uzavřete
5. Uchovávejte na chladném a tmavém místě. Balení s přípravky udržujte vždy těsně uzavřené. Pečlivě znovu uzavřené balení lze uchovávat po dobu až jednoho měsíce (REF 40036, 35 ml) nebo až 12 měsíců (REF 40031/40030, 250 ml).

3. krok: Péče o rány v dutině ústní
Po použití vyplachovacího roztoku rozetřete přibližně 2-3 ml gelu po celé ústní dutině, včetně jazyka a sliznic. V případě sucha v ústech aplikujte několikrát denně, abyste zvlhčili ústní dutinu a zmírnili zánět, zejména při léčbě vředů. Chcete-li vyčistit jazyk se silným povlakem, jemně uvolněte a odstraňte biologický povlak pomocí vatového tamponu nebo tamponu určeného pro ústní hygienu navlhčeného gelem.
1. Odšroubujte víčko
2. Vymáčkněte přibližně 2-3 ml gelu
3. Naneste gel do ústní dutiny pomocí vatového tamponu nebo tamponu určeného pro péči o ústní dutinu
4. Po použití opět uzavřete
5. Uchovávejte na chladném a tmavém místě. Balení s přípravky udržujte vždy těsně uzavřené. Pečlivě uzavřené balení má trvanlivost až jeden měsíc (REF 40025/40026, 30 ml) nebo až 12 měsíců (REF 40021/40020, 100 ml).

Podmínky skladování
Uchovávejte na chladném a tmavém místě. Balení s přípravky udržujte vždy těsně uzavřené. Pečlivě znovu uzavřená balení mají dobu použitelnosti až jeden měsíc (gel REF 40025/40026, 30 ml / tekutina REF 40036, 35 ml) nebo až 12 měsíců (gel REF 40021/40020, 100 ml / tekutina REF 40031/40030, 250 ml).

Kvalifikace uživatele
Vhodné pro použití laiky v domácím prostředí i zdravotnickým personálem v pečovatelských a klinických zařízeních.

Oznamovací povinnost
Jakékoli závažné události týkající se tohoto výrobku jste povinni nahlásit výrobci a příslušnému místnímu orgánu.

Jack Pro® Gel plus: Gel pro ústní hygienu k použití na jazyk, zuby, ústní dutinu a zubní náhrady

- Čištění a péče o ústní sliznici, jazyk a zuby
- Šetrné čištění implantátů
- Odstranění a prevence patologických povlaků
- Podporuje tok slin proti suchosti v ústech
- Péče a zklidnění podrážděných sliznic

Popis
Čisticí a ošetřující gel na podporu ústní hygieny, odstraňující nečistoty a povlaky z ústní sliznice, zubů a implantátů. Neobsahuje abraziva, má čisticí a vyživující složení. Chrání a pečuje o zuby.

Oblasti aplikace
Čištění a péče o jazyk, zuby, dásně, ústní dutinu, implantáty a snímatelné zubní náhrady. Pomáhá předcházet suchosti v ústní dutině, onemocněním ústní dutiny a zároveň podporuje hojení zánětu dásní, parodontitidy a stomatitidy. Vhodné pro domácí použití, každodenní profesionální ústní hygienu a pro použití v pečovatelském a klinickém sektoru.

Kontraindikace
Výrobek není vhodný pro děti mladší 2 let.

Poznámky k použití
- Gel pro ústní hygienu by se měl používat nejméně dvakrát denně jako náhrada běžné zubní pasty pro ústní hygienu.
- Zubní náhrady lze čistit gelem bez omezení (např. měkkým kartáčkem).
- Gel se při péči o pacienta aplikuje přímo do ústní dutiny za účelem čištění jazyka a dásní.
- Oplachování není nutné a přípravek lze používat i bez vody.
- V případě sucha v ústech lze gel aplikovat několikrát denně pro zvlhčení ústní dutiny. - Používejte menší množství přípravku, abyste předešli potížím s polykáním.
- Přípravek je určen k dlouhodobému používání a lze jej použít jako samostatný roztok nebo jej začlenit do stávající péče o ústní dutinu.

Používaná koncentrace
Aplikujte po dávkách, přičemž jedna dávka nesmí přesáhnout 3 ml.

Složení:
100 g gelu obsahuje: 2 g extraktu z aloe vera EC, 0,33 g fluoridu sodného, 0,1 g tekutého extraktu ze Salix alba, 0,1 g koko-glukosidu. Další složky: komplexotvorné činidlo, zahušťovadlo, mentol, glycerin, benzoan sodný.

Jack Pro® Liquid plus: Přípravek k výplachu ústní dutiny v rámci ústní hygieny připravený k použití pro čištění a redukci zárodků

- Hygienická dekontaminace ústní dutiny
- Podporuje proces hojení v případě zánětu
- Šetrný k tkáním
- Bez obsahu alkoholu, chlorhexidinu a cukru
- nezpůsobuje zabarvení zubů ani při dlouhodobém používání
- Účinná prevence a ochrana proti zápachu z úst

Popis
Ústní voda pro dekontaminaci ústní hygieny snižující výskyt bakterií s jemnými čisticími vlastnostmi pro ústní sliznice, zuby a implantáty.

Oblasti aplikace
Dekontaminace jazyka, zubů, dásní, ústní dutiny, implantátů a snímatelných zubních náhrad, účinná i proti multirezistentním patogenům. Pomáhá předcházet onemocněním ústní dutiny a zároveň podporuje hojení zánětu dásní, parodontitidy a stomatitidy. Vhodné pro domácí použití, každodenní profesionální ústní hygienu a pro použití v pečovatelském a klinickém sektoru. Vhodné pro přístroje využívající ústní vodu a ultrazvukové přístroje.

Kontraindikace
Výrobek není vhodný pro děti mladší 2 let.

Poznámky k použití
- Nevyplachujte ani nekloktejte více než 10 ml neředěného přípravku déle než 1 minutu. Při péči o pacienty lze výplach aplikovat do ústní dutiny pomocí nasáklých nosičů v dávce přibližně 2-3 ml. Výplach nepolykejte a následně nevyplachujte vodou. Lze aplikovat lokálně.
- Pro použití v přístrojích pro výplach úst a ultrazvukových přístrojích. Přípravek je vhodný k čištění zubních náhrad.
- Přípravek je určen k dlouhodobému používání a lze jej použít jako samostatný roztok nebo jej začlenit do stávající péče o ústní dutinu.
- Pro čištění zubních náhrad mimo ústní dutinu lze přípravek použít také neředěný v ultrazvukovém přístroji po dobu 1-5 minut podle pokynů výrobce.

Používaná koncentrace
Maximálně 10 ml na jednu aplikaci. Použití v ultrazvukovém přístroji: neředěné

Složení
100 g obsahuje: 0,025 g polyaminopropyl biguanidu, 0,005 g tosylchloramidu sodného. Další složky: fenylalanin, xylitol, ethylendiamintetraacetát, alantoin, aroma, C.I. 42051.

SK | Návod na použitie
Spoločnosť Novo Klinik-Service GmbH predstavuje Oral Hygiene Concept®, pokročilý systém produktov založený na biologických vedách určený na čistenie ústnej dutiny, zníženie množstva baktérií a starostlivosť o rany. Tento systém je špeciálne určený pre intubovaných, tracheostomovaných, imunosuprimovaných a geriatrických pacientov vrátane dospelých osôb a detí vyžadujúcich starostlivosť. Je ideálny na použitie na jednotkách intenzívnej starostlivosti, v onkológii, pri rádioterapii, v ústnej a čeľustnej chirurgii a na liečbu stavov súvisiacich s periodontitídou.

Oral Hygiene Concept® obsahuje dva produkty, ktoré sa môžu používať súčasne a aplikujú sa v troch krokoch.
- Jack Pro® Gel plus: Gél na ústnu hygienu na použitie na jazyk, zuby, ústnu dutinu a zubné náhrady
- Jack Pro® Liquid plus: Ústna voda pripravená na použitie, čistiaca a znižujúca množstvo baktérií

Produkty sú určené na dlhodobé používanie a môžu sa používať ako samostatné riešenie alebo sa môžu začleniť do existujúcich postupov starostlivosti o ústnu dutinu. Sú vhodné najmä pre pacientov s poškodenými sliznicami po rádioterapii. Produkty sa veľmi ľahko používajú a nevyžadujú si žiadne špeciálne odborné znalosti ani nástroje na aplikáciu. V prípade akýchkoľvek komplikácií (podráždenie kože, alergické reakcie atď.) sa ihneď poraďte s lekárom.

Aplikácia prebieha v troch krokoch a môže sa vykonávať v rôznych intervaloch: každé 4 hodiny (6-krát za 24 hodín), každých 6 hodín (4-krát za 24 hodín) alebo každých 8 hodín (3-krát za 24 hodín)

1. krok: Čistenie ústnej dutiny
Ráno, večer a vždy po jedle použite približne 2 – 3 ml gélu na umytie zubov a dôkladné vyčistenie celej ústnej dutiny a jazyka. Okrem toho použite vatové tampóny alebo tampóny na starostlivosť o ústnu dutinu na vyčistenie jazyka a odstránenie patologických povlakov. Prípravok nechajte v ústach čo najdlhšie a potom si nevyplachujte ústa. Pomocou tampónu na starostlivosť o ústnu dutinu naneste gél priamo na zapálené miesta (napr. afty). Zvyšný gél rozotrite po celej ústnej dutine a po jazyku. Gél sa môže používať aj na čistenie vlastných zubov, implantátov a snímateľných zubných náhrad.
1. Odskrutkujte uzáver
2. Vytlačte približne 2 – 3 ml gélu
3. Naneste gél do ústnej dutiny pomocou vatového tampónu alebo tampónu na starostlivosť o ústnu dutinu
4. Po použití uzavrite
5. Skladujte na chladnom a tmavom mieste. Nádobky udržiavajte vždy riadne uzavreté. Starostlivo uzavreté balenie má trvanlivosť do jedného mesiaca (REF 40025/40026, 30 ml) alebo do 12 mesiacov (REF 40021/40020, 100 ml).

2. krok: Zníženie počtu baktérií v ústnej dutine
Roztok na vyplachovanie používajte po vyčistení ústnej dutiny alebo častejšie, ak je to potrebné počas zápalu. Dávkovanie: Použite približne 5 – 10 ml na oplachovanie alebo 2 – 3 ml na potieranie (napr. vatovými tampónmi alebo tampónmi na starostlivosť o ústnu dutinu) žuvacích plôch, lícnych vakov a predných častí ústnej dutiny. Čas aplikácie je približne 1 minúta. Ak je to možné, následne si ústa nevyplachujte vodou.
1. Odskrutkujte uzáver
2. Podľa potreby upravte dávkovanie roztoku na vyplachovanie v závislosti od zamýšľaného použitia
3. Roztok naneste do ústnej dutiny pomocou vatového tampónu alebo tampónu na starostlivosť o ústnu dutinu a v prípade potreby si ním vypláchnite ústa
4. Po použití uzavrite
5. Skladujte na chladnom a tmavom mieste. Nádobky udržiavajte vždy riadne uzavreté. Starostlivo opätovne uzavreté balenie možno uchovávať až jeden mesiac (REF 40036, 35 ml) alebo až 12 mesiacov (REF 40031/40030, 250 ml).

3. krok: Starostlivosť o rany v ústnej dutine
Po použití roztoku na vyplachovanie rozotrite približne 2 – 3 ml gélu po celej ústnej dutine vrátane jazyka a slizníc.
V prípade sucha v ústach aplikujte niekoľkokrát denne na zvlhčenie ústnej dutiny a zmiernenie zápalu, najmä na liečbu áft. Ak chcete vyčistiť jazyk pokrytý hrubou vrstvou, jemne uvoľnite a odstráňte vrstvu biologického materiálu pomocou vatového tampónu alebo tampónu na starostlivosť o ústnu dutinu navlhčeného gélom.
1. Odskrutkujte uzáver
2. Vytlačte približne 2 – 3 ml gélu
3. Naneste gél do ústnej dutiny pomocou vatového tampónu alebo tampónu na starostlivosť o ústnu dutinu
4. Po použití uzavrite
5. Skladujte na chladnom a tmavom mieste. Nádobky udržiavajte vždy riadne uzavreté. Starostlivo uzavreté balenie má trvanlivosť do jedného mesiaca (REF 40025/40026, 30 ml) alebo do 12 mesiacov (REF 40021/40020, 100 ml).

Podmienky skladovania
Skladujte na chladnom a tmavom mieste. Nádobky udržiavajte vždy riadne uzavreté. Starostlivo opätovne uzavreté balenie má trvanlivosť do jedného mesiaca (gél REF 40025/40026, 30 ml / tekutina REF 40036, 35 ml) alebo do 12 mesiacov (gél REF 40021/40020, 100 ml / tekutina REF 40031/40030, 250 ml).

Kvalifikácia používateľov
Vhodné na používanie laikmi v domácom prostredí, ako aj zdravotníckym personálom v opatrovateľských a klinických zariadeniach.

Oznamovacia povinnosť
Akékoľvek závažné udalosti súvisiace s týmto výrobkom nahláste výrobcovi a príslušnému orgánu.

Jack Pro® Gel plus: Gél na ústnu hygienu na použitie na jazyk, zuby, ústnu dutinu a zubné náhrady

- Čistenie a starostlivosť o ústnu sliznicu, jazyk a zuby
- Šetrné čistenie implantátov
- Odstránenie a prevencia patologických povlakov
- Podporuje prúdenie slín proti suchu v ústach
- Starostlivosť a upokojenie podráždených slizníc

Opis
Čistiaci a ošetrujúci gél na podporu ústnej hygieny odstraňujúci nečistoty a povlaky z ústnej sliznice, zubov a implantátov. Bez abrazívnych látok, s čistiacimi a vyživujúcimi látkami. Chráni zuby a stará sa o ne.

Miesta použitia
Čistenie a starostlivosť o jazyk, zuby, ďasná, ústnu dutinu, implantáty a snímateľné zubné náhrady. Pomáha predchádzať suchu v ústach a ochoreniam ústnej dutiny a zároveň podporuje hojenie zápalov ďasien, periodontitídy a stomatitídy. Vhodný na domáce použitie, každodennú profesionálnu ústnu hygienu, ako aj na použitie v opatrovateľských a klinických sektoroch.

Kontraindikácie
Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 2 roky.

Poznámky k používaniu
- Gél na ústnu hygienu by sa mal používať aspoň dvakrát denne ako náhrada bežnej zubnej pasty na ústnu hygienu.
- Zubné náhrady sa môžu čistiť gélom bez obmedzenia (napr. mäkkou kefkou).
- Gél sa aplikuje priamo do ústnej dutiny počas ošetrovania pacienta na vyčistenie jazyka a ďasien.
- Vyplachovanie nie je potrebné a produkt sa môže používať bez vody.
- V prípade sucha v ústach sa gél môže aplikovať niekoľkokrát denne na zvlhčenie ústnej dutiny. - Používajte malé množstvá, aby ste predišli problémom s prehĺtaním.
- Produkt je určený na dlhodobé používanie a môže sa používať ako samostatné riešenie alebo sa môže začleniť do existujúcich postupov starostlivosti o ústnu dutinu.

Koncentrácia pri používaní
Aplikujte po častiach, pričom objem jednej časti nesmie presiahnuť 3 ml.

Zloženie:
100 g gélu obsahuje: 2 g extraktu z aloe vera EC, 0,33 g fluoridu sodného, 0,1 g tekutého extraktu Salix alba, 0,1 g coco glukozidu. Ďalšie zložky: komplexotvorné činidlo, zahusťovadlo, mentol, glycerín, benzoan sodný.

Jack Pro® Liquid plus: Ústna voda na čistenie a zníženie množstva baktérií pripravená na použitie

- Hygienická dekontaminácia ústnej dutiny
- Podporuje proces hojenia v prípade zápalu
- Šetrná k tkanivu
- Neobsahuje alkohol, chlórhexidín a cukor
- Nespôsobuje zmenu farby zubov ani pri dlhodobom používaní
- Účinná prevencia a ochrana proti zápachu z úst

Opis
Ústna voda na dekontamináciu a zníženie množstva baktérií pri ústnej hygiene s jemnými čistiacimi vlastnosťami pre ústnu sliznicu, zuby a implantáty.

Miesta použitia
Dekontaminácia jazyka, zubov, ďasien, ústnej dutiny, implantátov a snímateľných zubných náhrad, účinná aj proti multirezistentným patogénom. Pomáha predchádzať ochoreniam ústnej dutiny a zároveň podporuje hojenie zápalov ďasien, periodontitídy a stomatitídy. Vhodná na domáce použitie, každodennú profesionálnu ústnu hygienu, ako aj na použitie v opatrovateľských a klinických sektoroch. Vhodné pre zariadenia na ústnu vodu a ultrazvukové zariadenia.

Kontraindikácie
Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 2 roky.

Poznámky k používaniu
- Nevyplachujte ani nekloktajte viac ako 10 ml nezriedeného prípravku dlhšie ako 1 minútu. Pri starostlivosti o pacienta sa výplach môže aplikovať do ústnej dutiny pomocou namočených nosičov s dávkou približne 2 – 3 ml. Ústnu vodu neprehĺtajte a následne si nevyplachujte ústa vodou. Môže sa aplikovať lokálne.
- Na použitie v zariadeniach na ústnu vodu a ultrazvukových zariadeniach. Vhodná na čistenie zubných náhrad.
- Produkt je určený na dlhodobé používanie a môže sa používať ako samostatné riešenie alebo sa môže začleniť do existujúcich postupov starostlivosti o ústnu dutinu.
- Na čistenie zubných náhrad mimo ústnej dutiny sa produkt môže používať aj nezriedený v ultrazvukovom zariadení po dobu 1 – 5 minút podľa pokynov výrobcu.

Koncentrácia pri používaní
Do 10 ml na jedno použitie. Použitie v ultrazvukovom zariadení: nezriedené

Zloženie
100 g obsahuje: 0,025 g polyaminopropyl biguanidu, 0,005 g tosylchloramidu sodného. Ďalšie zložky: fenylalanín, xylitol, etyléndiamíntetraacetát, alantoín, aróma, C.I. 42051.

PL | Instrukcja używania
Novo Klinik-Service GmbH przedstawia Oral Hygiene Concept®, zaawansowany system produktów oparty na naukach biologicznych, przeznaczony do czyszczenia jamy ustnej, redukcji liczby drobnoustrojów i pielęgnacji ran. System ten jest specjalnie dostosowany do potrzeb zaintubowanych pacjentów z tracheotomią, poddanych immunosupresji oraz geriatrycznych, a także dorosłych i dzieci wymagających opieki. Jest idealny do stosowania na oddziałach intensywnej terapii, onkologii, radioterapii, chirurgii jamy ustnej i szczękowo-twarzowej oraz w leczeniu stanów związanych z chorobą przyzębia.

Oral Hygiene Concept® składa się z dwóch produktów, które mogą być używane jednocześnie i stosowane w procesie obejmującym trzy kroki.
- Jack Pro® Gel plus: Żel do higieny jamy ustnej do stosowania na języku, zębach, w obszarze jamy ustnej i na protezach
- Jack Pro® Liquid plus: Gotowy do użycia, oczyszczający i redukujący liczbę drobnoustrojów płyn do płukania jamy ustnej

Produkty są przeznaczone do długotrwałego stosowania i mogą być stosowane jako samodzielne rozwiązania lub włączone do istniejących praktyk pielęgnacji jamy ustnej. Szczególnie odpowiednie dla pacjentów z uszkodzonymi błonami śluzowymi po radioterapii. Produkty są bardzo łatwe w użyciu i nie wymagają specjalistycznej wiedzy ani narzędzi do aplikacji. W przypadku jakichkolwiek powikłań (podrażnienie skóry, reakcje alergiczne itp.) należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Aplikacja przebiega zgodnie z procesem pielęgnacji obejmującym trzy kroki i może być wykonywana w różnych odstępach czasu: co 4 godziny (6 razy w ciągu 24 godzin), co 6 godzin (4 razy w ciągu 24 godzin) lub co 8 godzin (3 razy w ciągu 24 godzin)

1. krok: Czyszczenie jamy ustnej
Stosować około 2-3 ml żelu do mycia zębów i dokładnego czyszczenia całej jamy ustnej i języka rano, wieczorem i po posiłkach. Dodatkowo należy użyć zwykłych patyczków higienicznych lub patyczków do higieny jamy ustnej, aby oczyścić język i usunąć patologiczne naloty. Pozostawić produkt w jamie ustnej tak długo, jak to możliwe, a następnie unikać płukania. Używając patyczka do higieny jamy ustnej, nałożyć żel bezpośrednio na obszary objęte stanem zapalnym (np. afty). Rozprowadzić pozostały żel w jamie ustnej i na języku. Żel może być również stosowany do czyszczenia naturalnych zębów, implantów i protez ruchomych.
1. Odkręcić nakrętkę.
2. Odmierzyć ok. 2-3 ml żelu
3. Nanieść żel w jamie ustnej za pomocą zwykłego patyczka higienicznego lub patyczka do higieny jamy ustnej
4. Zamknąć po użyciu.
5. Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu. Pojemniki powinny być zawsze szczelnie zamknięte. Starannie zamknięte opakowanie ma okres trwałości do jednego miesiąca (REF 40025/40026, 30 ml) lub do 12 miesięcy (REF 40021/40020, 100 ml).

2. krok: Redukcja liczby drobnoustrojów w jamie ustnej
Roztwór do płukania należy stosować po czyszczeniu jamy ustnej lub częściej, w razie potrzeby, podczas stanu zapalnego.
Dozowanie: Użyć około 5-10 ml do płukania lub 2-3 ml do przetarcia (np. zwykłymi patyczkami higienicznymi lub patyczkami do higieny jamy ustnej) powierzchni żujących, powierzchni między zębami a policzkami i przednich obszarów jamy ustnej. Czas aplikacji wynosi około 1 minuty. Jeśli jest to możliwe, należy unikać spłukiwania wodą po użyciu.
1. Odkręcić nakrętkę.
2. Dostosować dozowanie roztworu do płukania w zależności od potrzeb i od zamierzonego zastosowania.
3. Nałożyć roztwór do jamy ustnej za pomocą zwykłego patyczka higienicznego lub patyczka do higieny jamy ustnej i w razie potrzeby przepłukać roztworem usta.
4. Zamknąć po użyciu.
5. Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu. Pojemniki powinny być zawsze szczelnie zamknięte. Starannie zamknięte opakowanie może być przechowywane przez okres do jednego miesiąca (REF 40036, 35 ml) lub do 12 miesięcy (REF 40031/40030, 250 ml).

3. krok: Pielęgnacja ran w jamie ustnej
Po użyciu roztworu do płukania rozprowadzić około 2-3 ml żelu w całej jamie ustnej, w tym na języku i błonach śluzowych.
W przypadku suchości w jamie ustnej stosować kilka razy dziennie w celu nawilżenia jamy ustnej i zmniejszenia stanu zapalnego, szczególnie podczas leczenia aft. Aby oczyścić mocno pokryty język, delikatnie poluzować i usunąć biofilm za pomocą zwykłego patyczka higienicznego lub patyczka do higieny jamy ustnej zwilżonego żelem.
1. Odkręcić nakrętkę.
2. Odmierzyć ok. 2-3 ml żelu
3. Nanieść żel w jamie ustnej za pomocą zwykłego patyczka higienicznego lub patyczka do higieny jamy ustnej
4. Zamknąć po użyciu.
5. Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu. Pojemniki powinny być zawsze szczelnie zamknięte. Starannie zamknięte opakowanie ma okres trwałości do jednego miesiąca (REF 40025/40026, 30 ml) lub do 12 miesięcy (REF 40021/40020, 100 ml).

Warunki przechowywania
Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu. Pojemniki powinny być zawsze szczelnie zamknięte. Starannie zamknięte opakowanie ma okres trwałości do jednego miesiąca (żel REF 40025/40026, 30 ml / płyn REF 40036, 35 ml) lub do 12 miesięcy (żel REF 40021/40020, 100 ml / płyn REF 40031/40030, 250 ml).

Kryteria kwalifikacji użytkownika
Nadaje się do użytku przez laików w środowisku domowym, a także przez personel medyczny w placówkach świadczących opiekę i klinicznych.

Obowiązek raportowania
Wszelkie poważne incydenty związane z tym produktem należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi.

Jack Pro® Gel plus: Żel do higieny jamy ustnej do stosowania na języku, zębach, w obszarze jamy ustnej i na protezach

- Czyszczenie i pielęgnacja błony śluzowej jamy ustnej, języka i zębów
- Delikatne czyszczenie implantów
- Usuwanie patologicznych nalotów i zapobieganie im
- Wspomaga przepływ śliny, zapobiegając suchości w ustach
- Pielęgnacja i łagodzenie podrażnionych błon śluzowych

Opis
Żel czyszcząco-pielęgnujący wspomagający higienę jamy ustnej, usuwający zanieczyszczenia i naloty z błon śluzowych jamy ustnej, zębów i implantów. Nie zawiera substancji ściernych, zawiera substancje oczyszczające i odżywcze. Chroni i pielęgnuje zęby.

Obszary zastosowania
Czyszczenie i pielęgnacja języka, zębów, dziąseł, jamy ustnej, implantów i protez ruchomych. Pomaga zapobiegać suchości jamy ustnej i chorobom jamy ustnej, jednocześnie wspomagając leczenie zapalenia dziąseł, chorób przyzębia i zapalenia jamy ustnej. Nadaje się do użytku domowego, codziennej profesjonalnej higieny jamy ustnej oraz w placówkach świadczących opiekę i klinicznych.

Przeciwwskazanie
Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 2 lat.

Uwagi dotyczące stosowania
- Żel do higieny jamy ustnej powinien być stosowany co najmniej dwa razy dziennie jako zamiennik konwencjonalnej pasty do zębów do higieny jamy ustnej.
- Protezy można czyścić żelem bez ograniczeń (np. miękką szczoteczką).
- Żel jest aplikowany bezpośrednio do jamy ustnej podczas opieki nad pacjentem w celu oczyszczenia języka i dziąseł.
- Płukanie nie jest konieczne, a produkt może być używany bez wody.
- W przypadku suchości w jamie ustnej żel można stosować kilka razy dziennie w celu nawilżenia jamy ustnej. Stosować niewielkie ilości, aby zapobiec trudnościom z połykaniem.
- Produkt jest przeznaczony do długotrwałego stosowania i może być stosowany jako samodzielne rozwiązanie lub włączony do istniejących praktyk pielęgnacji jamy ustnej.

Stężenie przy stosowaniu
Stosować porcjami, przy czym każda porcja nie powinna przekraczać 3 ml.

Skład:
100 g żelu zawiera: 2 g wyciągu z aloesu EC, 0,33 g fluorku sodu, 0,1 g wyciągu płynnego z wierzby białej, 0,1 g glukozydu kokosowego. Pozostałe składniki: czynnik kompleksotwórczy, substancja zagęszczająca, mentol, gliceryna, benzoesan sodu..

Jack Pro® Liquid plus: Gotowy do użycia płyn do płukania jamy ustnej do czyszczenia i redukcji ilości drobnoustrojów

- Higieniczne odkażanie jamy ustnej
- Wspomaga proces gojenia w przypadku stanów zapalnych
- Delikatny dla tkanek
- Nie zawiera alkoholu, chlorheksydyny ani cukru
- Nie powoduje przebarwień zębów, nawet przy długotrwałym stosowaniu
- Skuteczna profilaktyka i ochrona przed nieświeżym oddechem

Opis
Płyn do płukania jamy ustnej redukujący liczbę drobnoustrojów, stosowany w higienie jamy ustnej, o delikatnych właściwościach czyszczących błony śluzowe jamy ustnej, zęby i implanty.

Obszary zastosowania
Odkażanie języka, zębów, dziąseł, jamy ustnej, implantów i protez ruchomych, skuteczne nawet wobec wieloopornych patogenów. Pomaga zapobiegać chorobom jamy ustnej, jednocześnie wspomagając leczenie zapalenia dziąseł, chorób przyzębia i zapalenia jamy ustnej. Nadaje się do użytku domowego, codziennej profesjonalnej higieny jamy ustnej oraz w placówkach świadczących opiekę i klinicznych. Nadaje się do urządzeń do płukania jamy ustnej i urządzeń ultradźwiękowych.

Przeciwwskazanie
Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 2 lat.

Uwagi dotyczące stosowania
- Nie płukać jamy ustnej ani gardła więcej niż 10 ml nierozcieńczonego płynu przez dłużej niż 1 minutę. W opiece nad pacjentem płyn do płukania można stosować w jamie ustnej przy użyciu nasączonych produktów higienicznych, w dawce około 2-3 ml. Nie połykać płynu do płukania i nie spłukiwać go wodą po użyciu. Może być stosowany lokalnie.
- Do stosowania w urządzeniach do płukania jamy ustnej i urządzeniach ultradźwiękowych. Nadaje się do czyszczenia protez zębowych.
- Produkt jest przeznaczony do długotrwałego stosowania i może być stosowany jako samodzielne rozwiązanie lub włączony do istniejących praktyk pielęgnacji jamy ustnej.
- Do czyszczenia protez poza jamą ustną produkt można również stosować w postaci nierozcieńczonej w urządzeniu ultradźwiękowym przez 1-5 minut, zgodnie z instrukcjami producenta.

Stężenie przy stosowaniu
Do 10 ml na aplikację. Zastosowanie w urządzeniu ultradźwiękowym: nierozcieńczony

Skład
100 g zawiera: 0,025 g biguanidu poliaminopropylu, 0,005 g tosylchloramidu sodu. Inne składniki: fenyloalanina, ksylitol, kwas edetowy, alantoina, aromat, C.I. 42051.

SL | Navodila za uporabo
Podjetje Novo Klinik-Service GmbH predstavlja Oral Hygiene Concept®, napreden sistem izdelkov, ki temelji na bioznanosti in je zasnovan za ustno čiščenje, zmanjšanje mikrobov in nego ran. Ta sistem je posebej prilagojen za intubirane, traheotomizirane, imunosupresivne in geriatrične bolnike, vključno z odraslimi in otroki, ki potrebujejo nego. Idealen je za uporabo na oddelkih za intenzivno nego, v onkologiji, radioterapiji, pri oralni in maksiofacialni kirurgiji ter za zdravljenje bolezni, povezanih s parodontitisom.

Oral Hygiene Concept® sestavljata dva izdelka, ki ju je mogoče uporabljati hkrati in nanašati v treh korakih
- Jack Pro® Gel plus: Gel za ustno higieno za uporabo na jeziku, zobeh, ustni votlini in protezah
- Jack Pro® Liquid plus: Za uporabo pripravljena vodica za izpiranje ust, ki čisti in zmanjšuje mikrobe

Izdelki so zasnovani za dolgotrajno uporabo in jih je mogoče uporabiti kot samostojno rešitev ali vključiti v obstoječe rutine ustne nege. Posebej primeren je za bolnike s poškodovanimi sluznicami po radioterapiji. Proizvodi so zelo enostavni za uporabo in ne zahtevajo posebnega strokovnega znanja ali orodij za uporabo. V primeru kakršnih koli zapletov (razdraženost kože, alergijske reakcije itd.) se takoj posvetujte z zdravnikom.

Uporaba poteka v treh korakih in se lahko izvaja v različnih intervalih: vsake 4 ure (6-krat v 24 urah), vsakih 6 ur (4-krat v 24 urah) ali vsakih 8 ur (3-krat v 24 urah)

1. korak: Ustna nega
Zjutraj, zvečer in po obrokih uporabite približno 2–3 ml gela za umivanje zob ter temeljito čiščenje celotne ustne votline in jezika. Poleg tega uporabite vatirane palčke ali paličice za ustno nego, da očistite jezik in odstranite patološke obloge. Pustite, da izdelek ostane v ustih čim dlje in se izogibajte izpiranju po koncu. S palčko za ustno nego nanesite gel neposredno na vneta mesta (npr. afte). Preostali gel porazdelite po ustni votlini in po jeziku. Gel se lahko uporablja tudi za čiščenje naravnih zob, implantatov in snemljivih zobnih protez.
1. Odvijte pokrov
2. Dozirajte pribl. 2–3 ml gela
3. Gel nanesite v ustno votlino z vatirano palčko ali palčko za ustno nego
4. Po uporabi ponovno zaprite
5. Hraniti na hladnem in temnem mestu. Posode naj bodo vedno tesno zaprte. Skrbno zaprta embalaža ima rok uporabe do enega meseca (REF 40025/40026, 30 ml) ali do 12 mesecev (REF 40021/40020, 100 ml).

2. korak: Zmanjšanje ustnih mikrobov
Raztopino za izpiranje uporabite po čiščenju ustne votline ali pogosteje, če je potrebno med vnetjem. Odmerjanje: Uporabite približno 5–10 ml za izpiranje ali 2–3 ml za brisanje (npr. z vatiranimi palčkami ali palčkami za ustno nego) žvečilnih površin, predela lic od znotraj in sprednjih predelov ustne votline. Čas uporabe je približno 1 minuta. Če je mogoče, se izogibajte kasnejšemu izpiranju z vodo.
1. Odvijte pokrov
2. Po potrebi prilagodite odmerek raztopine za izpiranje glede na predvideno uporabo
3. Raztopino nanesite v ustno votlino z vatirano palčko ali palčko za ustno nego in po potrebi z njo izperite usta
4. Po uporabi ponovno zaprite
5. Hraniti na hladnem in temnem mestu. Posode naj bodo vedno tesno zaprte. Skrbno ponovno zaprto embalažo lahko hranite do enega meseca (REF 40036, 35 ml) ali do 12 mesecev (REF 40031/40030, 250 ml).

3. korak: Nega ustnih ran
Po uporabi tekočine za izpiranje porazdelite približno 2–3 ml gela po ustni votlini, vključno z jezikom in sluznico.
V primeru suhih ust nanesite večkrat na dan, da navlažite ustno votlino in zmanjšate vnetje, zlasti za zdravljenje aft. Za čiščenje močno obloženega jezika nežno zrahljajte in odstranite biofilm z vatirano palčko ali palčko za ustno nego, navlaženo z gelom.
1. Odvijte pokrov
2. Dozirajte pribl. 2–3 ml gela
3. Gel nanesite v ustno votlino z vatirano palčko ali palčko za ustno nego
4. Po uporabi ponovno zaprite
5. Hraniti na hladnem in temnem mestu. Posode naj bodo vedno tesno zaprte. Skrbno zaprta embalaža ima rok uporabe do enega meseca (REF 40025/40026, 30 ml) ali do 12 mesecev (REF 40021/40020, 100 ml).

Pogoji shranjevanja
Hraniti na hladnem in temnem mestu. Posode naj bodo vedno tesno zaprte. Skrbno ponovno zaprta embalaža ima rok trajanja do enega meseca (gel REF 40025/40026, 30 ml / tekočina REF 40036, 35 ml) ali do 12 mesecev (gel REF 40021/40020, 100 ml / tekočina REF 40031/40030, 250 ml).

Kvalifikacija uporabnika
Primeren za uporabo s strani laikov v domačem okolju, pa tudi s strani zdravstvenega osebja v negovalnih in kliničnih okoljih.

Obveznost poročanja
Prosimo, poročajte proizvajalcu in pristojnemu organu o vseh resnih incidentih, povezanih s tem izdelkom.

Jack Pro® Gel plus: Gel za ustno higieno za uporabo na jeziku, zobeh, ustni votlini in protezah

- Čiščenje in nega ustne sluznice, jezika in zob
- Nežno čiščenje implantatov
- Odstranjevanje in preprečevanje patoloških oblog
- Spodbuja pretok sline v suhih ustih
- Nega in pomiritev razdražene sluznice

Opis
Gel za čiščenje in nego ust, ki podpira ustno higieno, odstranjuje nečistoče in obloge iz ustne sluznice, zob in implantatov. Brez abrazivov, pripravljen s čistilnimi in hranilnimi snovmi. Ščiti in neguje zobe.

Področja uporabe
Čiščenje in nega jezika, zob, dlesni, ustne votline, implantatov in snemljivih zobnih protez. Pomaga preprečiti suha usta in bolezni ustne votline, hkrati pa pomaga pri zdravljenju gingivitisa, parodontitisa in stomatitisa. Primeren za domačo uporabo, vsakodnevno profesionalno ustno higieno ter v negovalnem in kliničnem sektorju.

Kontraindikacija
Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 2 let.
Opombe k uporabi
- Gel za ustno higieno je treba uporabiti vsaj dvakrat dnevno kot nadomestilo za običajno zobno pasto za ustno higieno.
- Zobne proteze lahko z gelom čistimo brez omejitev (npr. z mehko ščetko).
- Gel se med oskrbo bolnika nanese neposredno v ustno votlino, da se očisti jezik in dlesni.
- Izpiranje ni potrebno, izdelek pa lahko uporabljate brez vode.
- V primeru suhih ust lahko gel nanesemo večkrat na dan za vlaženje ustne votline. Uporabite majhne količine, da preprečite težave pri požiranju.
- Izdelek je zasnovan za dolgotrajno uporabo in ga je mogoče uporabiti kot samostojno rešitev ali vključiti v obstoječe rutine ustne nege.

Uporabljena koncentracija
Nanašajte po delih, pri čemer vsak odmerek ne sme presegati 3 ml.

Sestava:
100 g gela vsebuje: 2 g izvlečka aloe vera EC, 0,33 g natrijevega fluorida, 0,1 g tekočega izvlečka Salix alba, 0,1 g koko-glukozida. Druge sestavine: kompleksirajoči reagent, zgoščujoče sredstvo, mentol, glicerin, natrijev benzoat.

Jack Pro® Liquid plus: Za uporabo pripravljeno izpiranje za ustno higieno za čiščenje in zmanjšanje mikrobov

- Higienska dekontaminacija ustne votline
- Podpira proces zdravljenja v primerih vnetja
- Nežen do tkiva
- Brez alkohola, klorheksidina in sladkorja
- Ne povzroča razbarvanja zob, tudi pri dolgotrajni uporabi
- Učinkovita preventiva in zaščita pred slabim zadahom

Opis
Ustna vodica za dekontaminacijo za zmanjšanje mikrobov pri ustni higieni, z nežnimi čistilnimi lastnostmi za ustno sluznico, zobe in implantate.

Področja uporabe
Oralna dekontaminacija jezika, zob, dlesni, ustne votline, implantatov in snemljivih zobnih protez, učinkovita tudi proti multirezistentnim patogenom. Pomaga preprečiti bolezni ustne votline, hkrati pa pomaga pri zdravljenju gingivitisa, parodontitisa in stomatitisa. Primeren za domačo uporabo, vsakodnevno profesionalno ustno higieno ter v negovalnem in kliničnem sektorju. Primerno za pripomočke za izpiranje ust in ultrazvočne pripomočke.

Kontraindikacija
Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 2 let.

Opombe k uporabi
- Ne izpirajte ali grgrajte z več kot 10 ml nerazredčene vodice dlje kot 1 minuto. Pri negi bolnika lahko izpiranje nanesemo v ustno votlino z uporabo namočenih nosilcev v odmerku približno 2–3 ml. Ne pogoltnite tekočine za izpiranje in po tem ne izpirajte z vodo. Lahko se uporablja lokalno.
- Za uporabo v pripomočkih za izpiranje ust in ultrazvočnih pripomočkih. Primerno za čiščenje zobnih protez.
- Izdelek je zasnovan za dolgotrajno uporabo in ga je mogoče uporabiti kot samostojno rešitev ali vključiti v obstoječe rutine ustne nege.
- Za čiščenje zobnih protez izven ustne votline se lahko izdelek uporablja tudi nerazredčen v ultrazvočnem pripomočku 1–5 minut po navodilih proizvajalca.

Uporabljena koncentracija
Do 10 ml na uporabo. Uporaba v ultrazvočnem pripomočku: nerazredčena

Sestava
100 g vsebuje: 0,025 g poliaminopropil bigvanida, 0,005 g natrijevega tozilkloramida.
Druge sestavine: fenilalanin, ksilitol, etilendiamintetraacetat, alantoin, aroma, C.I. 42051.

FI | Käyttöohje
Novo Klinik-Service GmbH esittelee edistyneen biotiedepohjaisen tuotejärjestelmän Oral Hygiene Concept®, joka on suunniteltu suun puhdistamiseen, vbakteerien määrän vähentämiseen ja haavojen hoitamiseen. Tämä järjestelmä on räätälöity erityisesti intubaatio-, trakeotomia- ja immunosupressiopotilaille ja iäkkäille potilaille sekä hoitoa tarvitseville aikuisille ja lapsille. Sen ihanteellisia käyttöpaikkoja ovat tehohoitoyksiköt, onkologia, sädehoito, suu- ja leukakirurgia sekä parodontiittiin liittyvien sairauksien hoito.

Oral Hygiene Concept® käsittää kaksi tuotetta, joita voidaan käyttää samanaikaisesti kolmivaiheisessa prosessissa.
- Jack Pro® Gel plus: Suuhygieniageeli kielelle, hampaille, suuonteloon ja tekohampaille
- Jack Pro® Liquid plus: Käyttövalmis puhdistava ja bakteereita vähentävä suuvesi

Tuotteet on suunniteltu pitkäaikaiskäyttöön, ja niitä voidaan käyttää yksinään tai osana olemassa olevia suun hoitorutiineja. Sopii erityisesti potilaille, joiden limakalvot ovat vaurioituneet sädehoidossa. Tuotteita on erittäin helppo käyttää, eivätkä ne vaadi erikoisasiantuntemusta tai työkaluja. Jos ilmenee komplikaatioita (ihoärsytys, allergiset reaktiot jne.), on käännyttävä välittömästi lääkärin puoleen.

Hoidossa noudatetaan kolmivaiheista prosessia, ja se voidaan suorittaa eri annosvälein: joka 4. tunti (6 kertaa 24 tunnissa), joka 6. tunti (4 kertaa 24 tunnissa) tai joka 8. tunti (3 kertaa 24 tunnissa).

1. vaihe: Suun puhdistus
Käytä noin 2–3 ml geeliä aamulla, illalla ja aterioiden jälkeen, harjaa hampaat ja puhdista huolellisesti koko suuontelo ja kieli. Käytä lisäksi vanupuikkoja tai suunhoitoon tarkoitettuja vanupuikkoja kielen puhdistamiseen ja patologisten peitteiden poistamiseen. Pidä tuotetta suussa mahdollisimman kauan ja vältä huuhtomista käytön jälkeen. Levitä geeliä tulehtuneille alueille (esim. haavaumille) suunhoitoon tarkoitetuilla vanupuikoilla. Levitä loput geelistä suuonteloon ja kielelle. Geelillä voidaan puhdistaa myös luonnollisia hampaita, implantteja ja irrotettavia hammasproteeseja.
1. Kierrä kansi irti
2. Annostele n. 2–3 ml geeliä
3. Levitä geeli suuonteloon vanupuikolla tai suunhoitoon tarkoitetulla vanupuikolla
4. Sulje tiiviisti käytön jälkeen
5. Säilytä viileässä, pimeässä paikassa. Pidä purkit aina tiiviisti suljettuina. Huolellisesti uudelleen suljetun pakkauksen säilyvyysaika on enintään yksi kuukausi (REF 40025/40026, 30 ml) tai enintään 12 kuukautta (REF 40021/40020, 100 ml).

2. vaihe: Suun bakteerien vähentäminen
Käytä huuhteluliuosta suun puhdistamisen jälkeen tai useammin, jos tulehdus edellyttää sitä. Annostelu: Käytä noin 5–10 ml huuhteluun tai 2–3 ml levittämiseen (esim. vanupuikolla tai suunhoitoon tarkoitetulla vanupuikolla) purupinnoille, poskipusseihin ja suuontelon etuosiin. Käsittely kestää noin minuutin. Vältä vedellä huuhtomista käytön jälkeen.
1. Kierrä kansi irti
2. Annostele huuhteluliuosta tarvittava määrä käyttötarkoituksesta riippuen
3. Levitä liuosta suuonteloon vanupuikolla tai suun hoitoon tarkoitetulla vanupuikolla ja huuhdo tarvittaessa suu
4. Sulje tiiviisti käytön jälkeen
5. Säilytä viileässä, pimeässä paikassa. Pidä purkit aina tiiviisti suljettuina. Huolellisesti uudelleen suljettu pakkaus säilyy enintään kuukauden (REF 40036, 35 ml) tai enintään 12 kuukautta (REF 40031/40030, 250 ml).

3. vaihe: Suun haavahoito
Annostele suuveden jälkeen noin 2–3 ml geeliä koko suuonteloon, mukaan lukien kieli ja limakalvot. Jos suu tuntuu kuivalta, käytä useita kertoja päivässä suuontelon kosteuttamiseksi ja tulehduksen vähentämiseksi, erityisesti haavaumien kohdalla. Puhdista paksu kielen peite irrottamalla varoen biofilmi geeliin kostutetulla vanupuikolla tai suun hoitoon tarkoitetulla vanupuikolla.
1. Kierrä kansi irti
2. Annostele n. 2–3 ml geeliä
3. Levitä geeli suuonteloon vanupuikolla tai suunhoitoon tarkoitetulla vanupuikolla
4. Sulje tiiviisti käytön jälkeen
5. Säilytä viileässä, pimeässä paikassa. Pidä purkit aina tiiviisti suljettuina. Huolellisesti uudelleen suljetun pakkauksen säilyvyysaika on enintään yksi kuukausi (REF 40025/40026, 30 ml) tai enintään 12 kuukautta (REF 40021/40020, 100 ml).

Säilytys
Säilytä viileässä, pimeässä paikassa. Pidä purkit aina tiiviisti suljettuina. Huolellisesti suljetut pakkaukset säilyvät jopa kuukauden.

Käyttäjien pätevyys
Soveltuu tavallisille käyttäjille kotiympäristössä sekä terveydenhuollon ammattilaisille hoito- ja kliinisissä ympäristöissä.

Ilmoitusvelvollisuus
Ilmoita tuotteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle

Jack Pro® Gel plus: Suuhygieniageeli kielelle, hampaille, suuonteloon ja tekohampaille

- Suun limakalvon, kielen ja hampaiden puhdistus ja hoito
- Implanttien hellävarainen puhdistus
- Patologisten pinnoitteiden poistaminen ja ehkäisy
- Edistää syljen eritystä kuivaan suuhun
- Ärtyneiden limakalvojen hoito ja lievitys

Kuvaus
Puhdistus- ja hoitogeeli parantaa suun hygieniaa, poistaa epäpuhtauksia ja peitteitä suun limakalvoista, hampaista ja implanteista. Ei hankaa, koostuu puhdistavista ja ravitsevista aineista. Suojaa ja hoitaa hampaita.

Käyttöalueet
Kielen, hampaiden, ikenien, suuontelon, implanttien ja irrotettavien hammasproteesien puhdistukseen ja hoitoon. Auttaa ehkäisemään suun kuivumista ja suuontelon sairauksia ja auttaa samalla parantamaan ientulehdusta, parodontiittia ja stomatiittia. Sopii kotikäyttöön, päivittäiseen ammattimaiseen hampaiden hygieniahoitoon ja hoito- ja kliiniselle alalle.

Vasta-aihe
Tuote ei sovi alle 2-vuotiaille lapsille.

Käyttöohjeita
- Suun hygieniageeliä tulee käyttää vähintään kahdesti päivässä tavallisen hammastahnan sijaan.
- Tekohampaat voidaan puhdistaa geelillä ilman rajoituksia (esim. pehmeällä harjalla).
- Geeliä levitetään suoraan suuonteloon potilaan kielen ja ikenien puhdistamiseksi.
- Huuhtominen ei ole tarpeen, ja tuotetta voidaan käyttää ilman vettä.
- Jos suu tuntuu kuivalta, geelillä voidaan kostuttaa suuonteloa useita kertoja päivässä. - Käytä pieniä määriä, jotta nieleminen ei vaikeudu.
Tuote on suunniteltu pitkäaikaiskäyttöön, ja sitä voidaan käyttää yksinään tai osana olemassa olevia suun hoitorutiineja.

Pitoisuus käytössä
Käytä enintään 3 ml:n annoksina.

Koostumus:
100 g geeliä sisältää: 2 g aloe vera -uutetta EY, 0,33 g natriumfloridia, 0,1 g valkosalavauutetta, 0,1 g kookosglukosidia. Muut ainesosat: kompleksoiva aine, sakeutusaine, mentoli, glyseriini, natriumbentsoaatti

Jack Pro® Liquid plus: Käyttövalmis suun hygieeninen huuhteluaine puhdistukseen ja bakteerien vähentämiseen

- Suuontelon hygieeninen dekontaminaatio
- Nopeuttaa tulehduksen paranemista
- Hellävarainen kudokselle
- Ei sisällä alkoholia, klooriheksidiiniä ja sokeria
- Ei värjää hampaita edes pitkäaikaisessa käytössä
- Tehokas ehkäisy ja suoja pahanhajuista hengitystä vastaan

Kuvaus
Suuvesi limakalvoille, hampaille ja implanteille – dekontaminoi vähentämällä bakteerien määrää ja puhdistaa hellävaraisesti.

Käyttöalueet
Kielen, hampaiden, ikenien, suuontelon, implanttien ja irrotettavien proteesien puhdistamiseen, suojaa erityisen tehokkaasti moniresistenteiltä patogeeneilta. Auttaa ehkäisemään suuontelon sairauksia ja auttaa samalla ientulehduksen, parodontiitin ja stomatiitin parantamisessa. Sopii kotikäyttöön, päivittäiseen ammattimaiseen hampaiden hygieniahoitoon ja hoito- ja kliiniselle alalle. Sopii suupesulaitteille ja ultraäänilaitteille.

Vasta-aihe
Tuote ei sovi alle 2-vuotiaille lapsille.

Käyttöohjeita
- Älä huuhdo tai kurlaa enempää kuin 10 ml laimentamatonta ainetta enintään minuutin ajan. Potilasta hoidettaessa suuontelo voidaan huuhdella apuvälineillä noin 2–3 ml:n annoksella. Älä niele suuvettä äläkä huuhdo vedellä jälkeenpäin. Voidaan käyttää paikallisesti.
- Käytettäväksi suuvesilaitteilla ja ultraäänilaitteilla. Sopii tekohampaiden puhdistukseen.
Tuote on suunniteltu pitkäaikaiskäyttöön, ja sitä voidaan käyttää yksinään tai osana olemassa olevia suun hoitorutiineja.
- Kun tekohampaat puhdistetaan suuontelon ulkopuolella, tuotetta voidaan käyttää myös laimentamattomana ultraäänilaitteessa 1–5 minuutin ajan valmistajan ohjeiden mukaan.

Pitoisuus käytössä
Enintään 10 ml yhdellä kertaa. Ultraäänilaitteella laimentamattomana

Koostumus
100 g sisältää: 0,025 g polyaminopropyylibiguanidia, 0,005 g tosyylikklooriamidinatriumia. Muut ainesosat: fenyylialaniini, ksylitoli, etyleenidiamiinitetraetikkahappo, allantoiini, aromi, C.I. 42051.

SV | Bruksanvisning
Novo Klinik-Service GmbH presenterar Oral Hygiene Concept®, ett avancerat produktsystem baserat på biovetenskap. Det är utformat för munrengöring, bakteriedödande behandling och sårbehandling. Systemet är särskilt anpassat för personer som är intuberade, trakeotomerade, har nedsatt immunförsvar eller för geriatriska patienter, inklusive vuxna och barn under behandling eller vård. Den är perfekt för användning på intensivvårdsavdelningar, inom onkologi, strålterapi, oral- och käkkirurgi samt för behandling av tillstånd associerade med parodontit.

Oral Hygiene Concept® består av två produkter som kan användas samtidigt. Den appliceras i en trestegsprocess.
- Jack Pro® Gel plus: Oral hygiengel för användning på tunga, tänder, munhåla och proteser
- Jack Pro® Liquid plus: Rengörande och bakteriehämmande munsköljning som är färdigblandad

Produkterna är utformade för långvarig användning och kan användas som en fristående lösning eller läggas till i befintliga munvårdsrutiner. Särskilt lämplig för patienter med försämrade slemhinnor efter strålbehandling. Produkterna är mycket enkla att använda och kräver ingen särskild expertis eller appliceringsverktyg. Kontakta läkare omedelbart vid eventuella komplikationer (hudirritation, allergiska reaktioner etc.).

Appliceringen följer en trestegs vårdprocess och kan utföras med varierande intervall: var 4:e timme (6 gånger per dygn), var 6:e timme (4 gånger per dygn) eller var 8:e timme (3 gånger per dygn)

Första steget: Rengör munnen
Använd cirka 2–3 ml gel på morgonen, kvällen och efter måltiderna för att borsta tänderna och för att noggrant rengöra hela munhålan och tungan. Använd bomullspinnar eller munvårdspinnar för att rengöra tungan och avlägsna beläggningar som uppstår p.g.a. sjukdom. Låt produkten ligga kvar i munnen så länge som möjligt och undvik att skölja efteråt. Använd en munvårdspinne och applicera gelen direkt på inflammerade områden (t.ex. munsår). Fördela den återstående gelen i hela munhålan och över tungan. Gelen kan också användas för att rengöra befintliga tänder, implantat och avtagbara proteser.
1. Skruva loss locket.
2. Applicera ca 2–3 ml av gelen
3. Applicera gel i munhålan med en bomullspinne eller munvårdspinne
4. Skruva på locket.
5. Förvara produkten på en sval och mörk plats. Förvara alltid behållarna väl tillslutna. Förpackningar som återförsluts omsorgsfullt har en hållbarhetstid på upp till en månad (REF 40025/40026, 30 ml) eller upp till 12 månader (REF 40021/40020, 100 ml).

Andra steget: Reducera bakterier i munnen
Använd sköljlösningen efter munrengöring eller oftare om det behövs under en inflammation. Dosering: Använd cirka 5–10 ml för sköljning eller 2–3 ml för att badda (t.ex. med bomullspinnar eller munvårdspinnar) på tuggytorna, kindpåsarna och munhålans främre delar. Appliceringen tar cirka 1 minut. Undvik om möjligt att skölja med vatten efteråt.
1. Skruva loss locket.
2. Justera doseringen av sköljlösningen efter behov beroende på den avsedda användningen
3. Applicera lösningen i munhålan med en bomullspinne eller munvårdspinne och skölj även munnen med den om det behövs
4. Skruva på locket.
5. Förvara produkten på en sval och mörk plats. Förvara alltid behållarna väl tillslutna. Noggrant återförslutna förpackningar kan förvaras i upp till en månad (REF 40036, 35 ml) eller upp till 12 månader (REF 40031/40030, 250 ml).

Tredje steget: Sårbehandling i munnen
Efter sköljningen: fördela cirka 2–3 ml av gelen i hela munhålan, inklusive tungan och slemhinnorna. Vid muntorrhet: applicera flera gånger om dagen för att fukta munhålan och minska inflammationen, särskilt vid behandling av munsår. För att rengöra en tunga med tjock beläggning, lossa försiktigt på beläggningen och ta bort den med en bomullspinne eller munvårdspinne fuktad med gel.
1. Skruva loss locket.
2. Applicera ca 2–3 ml av gelen
3. Applicera gel i munhålan med en bomullspinne eller munvårdspinne
4. Skruva på locket.
5. Förvara produkten på en sval och mörk plats. Förvara alltid behållarna väl tillslutna. Förpackningar som återförsluts omsorgsfullt har en hållbarhetstid på upp till en månad (REF 40025/40026, 30 ml) eller upp till 12 månader (REF 40021/40020, 100 ml).

Förvaring
Förvara produkten på en sval och mörk plats. Förvara alltid behållarna väl tillslutna. Omslutna förpackningar har en hållbarhetstid på upp till en månad (gel REF 40025/40026, 30 ml / vätska REF 40036, 35 ml) eller upp till 12 månader (gel REF 40021/40020, 100 ml / vätska REF 40031/40030, 250 ml).

Användarkvalifikationer
Lämplig för användning av privatpersoner i hemmiljö samt av vårdpersonal i vård- och omsorgsmiljöer.

Rapporteringsplikt
Rapportera alla allvarliga incidenter relaterade till denna produkt till tillverkaren och den behöriga myndigheten

Jack Pro® Gel plus: Oral hygiengel för användning på tunga, tänder, munhåla och proteser

– Rengöring och skötsel av munslemhinnan, tungan och tänderna
– Skonsam rengöring av implantat
– Avlägsnar och förebygger beläggningar som uppstår p.g.a. sjukdom
– Främjar salivflödet mot muntorrhet
– Vård och lindring av irriterade slemhinnor

Beskrivning
Rengörings- och vårdgel som hjälper till med munhygienen, avlägsnar orenheter och beläggningar från slemhinnor, tänder och implantat. Innehåller inte slipmedel. Innehåller rengörande och vårdande ämnen. Skyddar och vårdar tänderna.

Användningsområden
Rengöring och skötsel av tunga, tänder, tandkött, munhåla, implantat och löstagbara proteser. Hjälper till att förebygga muntorrhet och sjukdomar i munhålan. Stöder även läkningen av gingivit, parodontit och stomatit. Lämplig för hemmabruk, daglig och professionell munvård samt inom vård- och omsorgssektorn.

Kontraindikation
Produkten är inte lämplig för barn under 2 år.

Anvisningar för applicering
– Oral Hygiene-gelen ska användas minst två gånger dagligen och ersätter vanlig tandkräm.
– Tandproteser kan rengöras med gelen utan begränsningar (t.ex. med en mjuk borste).
– Gelen appliceras direkt i munhålan under behandlingen för att rengöra tungan och tandköttet.
– Sköljning behövs ej. Produkten kan användas utan vatten.
– Vid muntorrhet kan gelen appliceras flera gånger om dagen för att fukta munhålan. Använd små mängder för att undvika sväljsvårigheter.
- Produkten är utformad för långvarig användning och kan användas som en fristående lösning eller läggas till i befintliga munvårdsrutiner.

Koncentration vid användning
Applicera i doser. Ingen dos bör överstiga 3 ml.

Innehåll:
100 g gel innehåller: 2 g aloe vera-extrakt EC, 0,33 g natriumfluorid, 0,1 g flytande extrakt av Salix alba, 0,1 g kokosglukosid. Övriga ingredienser: komplexbildare, förtjockningsmedel, mentol, glycerin, natriumbensoat.

Jack Pro® Liquid plus: Färdigblandad munsköljning för oral rengöring med bakteriedödande effekt

– Hygienisk rengöring av munhålan
– Stöder läkningsprocessen vid inflammation
– Skonsam mot vävnad
– Utan alkohol, klorhexidin eller socker
– Orsakar inte missfärgning av tänderna, inte ens vid långvarig användning
– Effektivt förebyggande och skydd mot dålig andedräkt

Beskrivning
Munsköljning för bakteriehämmande rengöring under munvård. Har skonsamma rengöringsegenskaper för munslemhinnor, tänder och implantat.

Användningsområden
Oral rengöring av tunga, tänder, tandkött, munhåla, implantat och löstagbara proteser, även effektiv mot multiresistenta patogener. Hjälper till att förebygga sjukdomar i munhålan och stöder läkningen av gingivit, parodontit och stomatit. Lämplig för hemmabruk, daglig och professionell munvård samt inom vård- och omsorgssektorn. Lämplig för enheter för munsköljning och ultraljudsapparater.

Kontraindikation
Produkten är inte lämplig för barn under 2 år.

Anvisningar för applicering
– Du ska varken skölja eller gurgla med mer än 10 ml outspädd munsköljning i mer än 1 minut. Vid patientvård kan sköljningen appliceras i munhålan med hjälp av blötlagda produkter, med en dosering på cirka 2–3 ml. Svälj inte munsköljningen och skölj inte med vatten efteråt. Kan appliceras lokalt.
– För användning i enheter för munsköljning och ultraljudsapparater. Lämplig för rengöring av proteser.
Produkten är utformad för långvarig användning och kan användas som en fristående lösning eller läggas till i befintliga munvårdsrutiner.
– För rengöring av proteser utanför munhålan kan produkten också användas outspädd i en ultraljudsapparat i 1–5 minuter. Används enligt tillverkarens anvisningar.

Koncentration vid användning
Upp till 10 ml per applicering. Användning i ultraljudsapparat: outspädd

Innehåll
100 g innehåller: 0,025 g polyaminopropyl biguanide, 0,005 g tosylkloramidnatrium.
Övriga ingredienser: fenylalanin, xylitol, etylen-diamin-tetra-acetat, allantoin, arom, C.I. 42051.

HR | Upute za korištenje
Novo Klinik-Service GmbH predstavlja Oral Hygiene Concept®, napredni sustav proizvoda koji se temelji na bioznanosti, namijenjen za održavanje oralne higijene, smanjenje klica i njegu rana. Ovaj sustav posebno je prilagođen za intubirane, traheotomizirane, imunosuprimirane i starije osobe, uključujući odrasle i djecu kojima je potrebna skrb. Idealan je za upotrebu u jedinicama intenzivne skrbi, onkologije, terapije zračenjem, oralne i maksilofacijalne kirurgije te za liječenje stanja povezanih s parodontitisom.

Oral Hygiene Concept® sastoji se od dva proizvoda koji se mogu koristiti istovremeno i primjenjivati u postupku od tri koraka.
- Jack Pro® Gel plus: Gel za oralnu higijenu za upotrebu na jeziku, zubima, usnoj šupljini i zubnim protezama
- Jack Pro® Liquid plus: Spremno za upotrebu, sredstvo za ispiranje usta za čišćenje i smanjenje klica

Proizvodi su dizajnirani za dugotrajnu upotrebu i mogu se primijeniti kao samostalna otopina ili uključiti u postojeće rutine oralne higijene. Posebice prikladno za pacijente s kompromitiranom sluznicom nakon radioterapije.
Ovi proizvodi su vrlo jednostavni za upotrebu i ne zahtijevaju nikakvu posebnu stručnost ili alate za primjenu. U slučaju bilo kakvih komplikacija (iritacija kože, alergijske reakcije itd.), odmah se obratite liječniku.

Primjena slijedi postupak skrbi u tri koraka i može se provoditi u različitim intervalima: svaka 4 sata (6 puta u 24 sata), svakih 6 sati (4 puta u 24 sata) ili svakih 8 sati (3 puta u 24 sata)

1. korak: Oralna higijena
Upotrijebite otprilike 2-3 ml gela ujutro, navečer i nakon jela za pranje zubi i temeljito očistite cijelu usnu šupljinu i jezik. Pored toga, upotrijebite vatu ili spužvaste četkice za oralnu higijenu kako biste očistili jezik i uklonili patološke naslage. Proizvod treba ostati u ustima što je duže moguće i treba izbjegavati ispiranje nakon toga. Pomoću spužvaste četkice za oralnu higijenu, gel nanesite izravno na zapaljena područja (npr. afte). Ostatak gela rasporedite po usnoj šupljini i preko jezika. Ovaj gel se može koristiti za pranje prirodnih zubi, implantata i uklonjivih proteza.
1. Odvrnite poklopac
2. Dozirajte oko 2–3 ml gela
3. Gel nanesite po usnoj šupljini pomoću vate ili spužvaste četkice za oralnu higijenu
4. Ponovo zatvorite nakon upotrebe
5. Čuvati na hladnom, tamnom mjestu. Gel uvijek čuvati dobro zatvoren. Pažljivo ponovno zatvoreno pakiranje ima rok trajanja do mjesec dana (REF 40025/40026, 30 ml) ili do 12 mjeseci (REF 40021/40020, 100 ml).

2. korak: Redukcija klica u usnoj šupljini
Upotrijebite otopinu za ispiranje nakon obavljanja oralne higijene ili češće, ako je potrebno za vrijeme zapaljenja.

Doziranje: Upotrijebite oko 5–10 ml za ispiranje ili 2–3 ml za tapkanje (npr. vatom ili spužvastim četkicama za oralnu higijenu) površina za žvakanje, obraznih kesa i prednjih područja usne šupljine. Trajanje primjene je približno 1 minut. Ako je moguće, izbjegavajte ispiranje vodom nakon primjene.
1. Odvrnite poklopac
2. Prilagodite dozu otopine za ispiranje prema potrebi, ovisno o namjeravanoj primjeni
3. Otopinu nanesite na oralnu šupljinu pomoću vate ili spužvaste četkice za oralnu higijenu i njima ispirajte usta, ako je nužno
4. Ponovo zatvorite nakon upotrebe
5. Čuvati na hladnom, tamnom mjestu. Gel uvijek čuvati dobro zatvoren. Pažljivo ponovno zatvoreno pakiranje ima rok trajanja do mjesec dana (REF 40036, 35 ml) ili do 12 mjeseci (REF 40031/40030, 250 ml).

3. korak: Skrb za ranu u oralnom području
Nakon ispiranja, rasporedite oko 2–3 ml gela po usnoj šupljini, uključujući jezik i sluzokožu.

U slučaju suhih usta, nanesite nekoliko puta dnevni kako bi se ovlažila usna šupljina i smanjilo zapaljenje, posebice za tretman afti. Kako biste očistili jako obložen jezik, lagano oslobodite i uklonite biofilm vatom ili spužvaste četkice za oralnu higijenu navlaženima gelom.
1. Odvrnite poklopac
2. Dozirajte oko 2–3 ml gela
3. Gel nanesite po usnoj šupljini pomoću vate ili spužvaste četkice za oralnu higijenu
4. Ponovo zatvorite nakon upotrebe
5. Čuvati na hladnom, tamnom mjestu. Gel uvijek čuvati dobro zatvoren. Pažljivo ponovno zatvoreno pakiranje ima rok trajanja do mjesec dana (REF 40025/40026, 30 ml) ili do 12 mjeseci (REF 40021/40020, 100 ml).

Uvjeti skladištenja
Čuvati na hladnom, tamnom mjestu. Gel uvijek čuvati dobro zatvoren.
Pažljivo ponovno zatvoreno pakiranje sigurno je do mjesec dana (gel REF 40025/40026, 30 ml / tekućina REF 40036, 35 ml) ili do 12 mjeseci (gel REF 40021/40020, 100 ml / tekućina REF 40031/40030, 250 ml) izdržljiv.

Kvalifikacije korisnika
Prikladno za korištenje od strane nestručnih osoba u kućnom okruženju, kao i od strane zdravstvenog osoblja u ustanovama za skrb i kliničkim okruženjima.

Obveza prijavljivanja
Prijavite sve ozbiljne incidente povezane s ovim proizvodom proizvođaču i nadležnom tijelu.

Jack Pro® Gel plus: Gel za oralnu higijenu za upotrebu na jeziku, zubima, usnoj šupljini i zubnim protezama.

- Čišćenje i njega oralne sluznice, jezika i zubi
- Nježno čišćenje implantata
- Uklanjanje i sprječavanje patoloških naslaga
- Pospješuje protok pljuvačke u suhim ustima
- Održavanje i umirivanje iritiranih sluznica

Opis
Gel za čišćenje i njegu namijenjen za potporu higijeni oralnog područja, uklanja nečistoće i naslage sa sluznica usne šupljine, zubi i implantata. e sadrži abrazivne materije, formuliran s tvarima za čišćenje i njegu. Štiti i brine za zube.

Područja primjene
Čišćenje i njega jezika, zubi, desni, usne šupljine, implantata i uklonjivih proteza. Pomaže u sprječavanju suhoće usta i bolesti oralne šupljine, istovremeno pospješuje zacjeljenje gingivitisa, periodonititisa i stomatitisa. Prikladno za kućnu upotrebu, svakodnevnu profesionalnu oralnu higijenu i u kliničkim i sektorima skrbi.

Kontraindikacije
Proizvod nije prikladan za djecu mlađu od 2 godine.

Napomene za primjenu
- Gel za oralnu higijenu treba se koristiti najmanje dvaput dnevno kao zamjena za uobičajenu pastu za zube za oralnu higijenu.
- Proteze se mogu čistiti gelom bez ograničenja (npr. meka četkica).
- Gel se izravno nanosi u usnu šupljinu za vrijeme skrbi o pacijentu, kako bi mu se očistili jezik i desni.
- Ispiranje nije nužno, a proizvod se može koristiti bez vode.
- U slučaju suhih usta, gel se može nanijeti nekoliko puta dnevno kako bi se ovlažila usna šupljina.
- Koristite male količine kako biste spriječili probleme s gutanjem.
- Proizvod je dizajniran za dugotrajnu upotrebu i može se primijeniti kao samostalnu otopinu ili uključiti u postojeće rutine oralne higijene.

Koncentracija koja se koristi
Primjenjujte u dijelovima, pri čemu ni jedan dio ne premašuje 3 ml.

Sastav:
100 g gela sadrži: 2 g ekstrakta aloe vera EC, 0,33 g natrijeva florida, 0,1 g tekućeg ekstrakta Salix alba, 0,1 g koko-glukozida. Ostali sastojci: sredstvo za kompleksiranje, sredstvo za zgušnjavanje, mentol, glicerin, natrijev benzoat.

Jack Pro® Liquid plus: Spremno za upotrebu higijensko sredstvo za ispiranje za čišćenje i smanjenje klica

Higijenska dekontaminacija usne šupljine
- Pospješuje proces zacjeljivanja u slučajevima zapaljenja
- Nježan prema tkivu
- Bez alkohola, klorheksidina i šećera
- Ne uzrokuje promjenu boje zubi, čak ni pri dugotrajnoj upotrebi
- Učinkovita prevencija i zaštita od lošeg daha

Opis
Sredstvo za ispiranje usta, za dekontaminaciju u oralnoj higijeni kojom se smanjuju klice, sa svojstvima nježnog čišćenja oralne sluznice, zubi i implantata.

Područja primjene
Dekontaminacija jezika, zuba, desni, usne šupljine, implantata i uklonjivih proteza, učinkovita čak i protiv višestruko rezistentnih patogena. Pomaže u sprječavanju nastanka bolesti oralne šupljine, istovremeno pospješuje zacjeljenje gingivitisa, periodonititisa i stomatitisa. Prikladno za kućnu upotrebu, svakodnevnu profesionalnu oralnu higijenu i u kliničkim i sektorima skrbi. Prikladno za uređaje za primjenu sredstava za pranje oralne šupljine i za ultrazvučne uređaje.

Kontraindikacije
Proizvod nije prikladan za djecu mlađu od 2 godine.

Napomene za primjenu
- Nemojte ispirati ili grgljati više od 10 ml nerazrijeđenog sredstva duže od 1 minute. U njezi pacijenata, sredstvo za ispiranje se može nanijeti u usnu šupljinu pomoću natopljenih stavki za ručno ispiranje, u dozi od približno 2-3 ml. Nemojte progutati sredstvo za ispiranje i nemojte nakon toga ispirati vodom. Može se nanositi lokalno.
- Za upotrebu u uređajima za ispiranje i ultrazvučne uređaje. Prikladno za čišćenje proteza.
- Proizvod je dizajniran za dugotrajnu upotrebu i može se primijeniti kao samostalnu otopinu ili uključiti u postojeće rutine oralne higijene.
- Za čišćenje proteza izvan usne šupljine, proizvod se također može koristiti nerazrijeđen u ultrazvučnom uređaju 1–5 minuta, prateći upute proizvođača

Koncentracija koja se koristi
Do 10 ml po primjeni.
Upotreba u ultrazvučnom uređaju: nerazrijeđeno

Sastav
100 g sadrži: 0,025 g poliaminopropil bigvanida, 0,005 g tozilkloramid natrija.
Ostali sastojci: fenilalanin, ksilitol, etilendiamintetraacetat, alantoin, aroma, C.I. 42051.